

bb.84.román szakszervezeti küldöttség érkezett hazánkba

sl/s /fé la

1976.november 17.

gheorghe panának, a román kommunista párt politikai végrehajtó bizottsága tagjának, a román szakszervezetek általános szövetsége elnökének vezetésével kedden szakszervezeti küldöttség érkezett hazánkba. a küldöttséget gáspár sándor, az mszmp elnöke, a szot főtitkára és a szaktanács vezetői fogadták.

/mti/

--

bb. 85. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 18.00 órától zárásig

fé la

1976. november 16.

78. chilei kiállítás
79. természettudományi szabadegyetem
80. „mátyás udvarának zenéje,,
81. török vendégművész
82. időjárásjelentés
83. moszkvai kamarazenekar
84. román szakszervezeti küldöttség
85. hírjegyzék /mti/

--

21.00/fé

- v é g e -

- 58-

készült az mti belföldi szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője: burján sándor
ügyeletes szerkesztő: halasi györgy
szerkesztő: konczi Antal
Lakatos Erzsébet

2

M.T.I.

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel

Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

Belföldi hírek

1976.november 17. s z e r d a

bb.1. magyar-szovjet tanácskozás a publicisztikáról és az irodalmi riportról

i ró/gk/pr/fé la

1976.november 17.

érdekes - esztétizáló, és alapvetően téves vélekedések szerint az újságírás „korlátai,, mögé utalt - műfajról: a riportról, a szociografikus riportokról tanácskoznak magyar és szovjet szakemberek kedden és szerdán az írószövetségben.

kétoldalu alkotói találkozó a publicisztika és az irodalmi riport a jelenkor valóságának megismerésében - ez a tanácskozás címe, amelyen bor ambrus író tart majd vitaindítót. az eszmecsere - amelyen a műfaj ismert magyar és szovjet művelői vesznek részt - a mi évtizedeinkben megújuló műfaj társadalmat vizsgáló és szolgáló lehetőségeinek, távlatainak szentelik. a tanácskozást az teszi szükségesé, hogy a társadalomban és a társadalomért dolgozó írók körében sokkal inkább érzékelik az idő múlását, sokkal inkább érzik társadalmuk világot változtató cselekvésének sebességét, gyorsulását, mint korábban. a riportot, a dokumentumot, a szociográfiát, a publicisztikát a társadalmi gyorsulás parancsa állította az írók figyelmének előterébe.

/folyt.köv./

-1-

0

bb.1. / magyar-szovjet ...folyt/fé

a magyar és szovjet írók kétoldalu találkozásának résztvevői minden bizonnyal nagy figyelmet fordítanak az irodalmi alkotások műfajok szerint, igaztalan megkülönböztetésére, s abból indulnak ki, hogy egy írott szöveg irodalom voltát kizárólag alkotójának tehetsége, képessége dönti el. a szociográfiával, riporttal és publicisztikával szemben helyenként még tapasztalható konzervatív megítélés időszerűtlenségét tanúsítja, hogy már korábban is világirodalmi rangú írók sora művelte a publicisztika műfajait.

a tanácskozáson gondos ernő, a szépirodalmi könyvkiadó munkatársa a magyar szociográfiák publicisztikai jellegének helyzetét elemzi a „magyarország felfedezése”, című sorozat szemszögéből, e. fehér pál, a magyar és szovjet publicisztika közötti párhuzamosságokról számol be. a várhatóan kibontakozó vitában a publicisztika rangjának növelése céljából taglalják majd az irodalmi szociográfia és a dokumentumirodalom valamennyi lényeges kérdését./mti/

--

bb.4. negyven fiatal orvos szabolcsban

vid-/fm/fé hgy

1976.november 16.

ez év szeptemberétől negyven fiatal orvos kezdte vagy kezdi meg munkáját szabolcs-szatmár megyében. számuk lényegesen több, mint amennyi az elmúlt években volt, s ez összefügg azzal, hogy a megye állami szervei és egészségügyi intézményei jó kapcsolatokat építettek ki az orvostudományi egyetemekkel, az ott tanuló szabolcsi fiatalokkal és a megyével szimpatizáló orvostanhallgatókkal, akiknek lehetővé teszik, a megye egészségügyi ellátottságának megismeréséig is az évenként megismétlődő találkozások alkalmával. mindezek mellett a nyiregyházi megyei kórház egyben oktató intézmény is, amelyben sok orvostanhallgató végzi gyakorlati munkáját. számos fiatal tanulását ösztöndíjakkal is elősegítik. a most kezdő fiatal orvosoknak csaknem a fele részesült ösztöndíjban, s az egyetemeken jelenleg is száz ösztöndíjasa van a megyének.

a fiatal orvosok nagyobb része gyógyintézetekben, legtöbb pedig a nyiregyházi megyei kórház-rendelőintézetben kezdte meg hivatása gyakorlását. hatan körzetet vállaltak, s ők tíz-tíz ezer forint letelepedési segélyt is kaptak./mti/

--
-2-

bb.2. tovább korszerűsítik és bővítik a balatonparti vízellátási rendszert

vid-/fm/fé hgy

1976.november 17.

a dunántuli regionális vízmű- és vízgazdálkodási vállalat összegezte a balaton nyári vízellátási tapasztalatait és máris megkezdte a felkészülést a jövő évi szezonra.

az ideai kánikula fokozódó vizigénye alapos próbára tette az ellátó rendszert. három hétig folyamatosan naponta száz-ezer köbméter fölé emelkedett a vizigény és július 19-én 108 ezer köbméteres csucsfogyasztást mértek. a három regionális vízműrendszer és a helyi vízművek állták a próbát és zavarok nélkül elégtették ki az igényeket.

ez évben a tervek szerinti ütemben elkészült a nyugat-balatoni regionális vízmű és a nyirádi bauxitbánya 22.500 köbméteres vízbázisából már naponta 6000 köbméter jutott a déli part balatonfenyvestől-balatonszemesig terjedő szakaszára is. javult az észak-kelet balatoni regionális vízmű teljesítőképessége is az idén üzembe helyezett napi 8000 köbméteres vízművel. a tihanytól balatonalmádiig terjedő szakaszon a korábbi vízellátási zavarok megszűntek, csupán balatonfüreden, tihanyban, káptalanfüreden és balatonalmádban a magasabban fekvő helyeken lehetett tapasztalni nyomáscsökkenést és időleges vízhiányt.

a jövő évi felkészülési programban szerepel káptalanfüred és révfülöp zónásítási tervének megvalósítása. csucsvízművet építenek balatonvilágoson, újabb kutak furásával javítják főnyód ellátását és megvalósítják tihany, valamint szigliget vízellátási programjának első ütemét.

a dunántuli regionális vízmű és vízgazdálkodási vállalat - a helyi tanácsokkal együttműködve - az ötéves terv végéig befejezi az észak-kelet balatoni regionális vízmű második ütemét és tervezi a balatonalmádi térség ellátásának javítását. ezenkívül regionális műbe kívánja kapcsolni az utolsó jelenleg még helyi vízműekkel ellátott balatonparti szakaszt aszófő és zánka között./mti/

--

-3-

bb.3. csökken a lakosság gyógyszerkiadása - rendelet a gyógyszerek áráról, beszerzéséről

i ró/gk/pr/fé la

1976. november 17.

a magyar közlöny legutóbbi számában megjelent az egészségügyi miniszternek a gyógyszerek rendeléséről és kiadásáról, illetve a gyógyszerek térítési díjáról szóló rendelete. ez ismét a figyelem előterébe állította a január 1-én életbe lépő új „gyógyszer-árrendszert”, s ezzel összefüggésben a gyógyszerrendelés és kiadás szabályait is.

a rendeletek háttéréről az egészségügyi minisztériumban tájékoztatták az mti munkatársát.

1975-ben a gyógyszerárakban 160 millió vényt váltottak be. ennyi recept felírásakor és ennyi gyógyszer kiadásakor nemcsak a terápiás szakszerűséget, hanem a pénzügyi elszámolások követelményeit is figyelembe kellett venni. a gyógyszerkiadás új rendjében egy részük recept nélkül is megkapható. ezek jegyzékének meghatározását körültekintő vizsgálatok előzték meg, annak szem előtt tartásával, hogy az orvos-beteg kapcsolatát csak az töltse ki, ami egészségügyi szempontból feltétlenül indokolt.

a január 1-én életbe lépő új rendszer lényege, hogy megszűnik a gyári gyógyszerkészítmények és gyógyszeralapanyagok fogyasztói ára, illetve az értük fizetendő térítés összege közötti kettősség. az új árak nem jelentenek lényeges változást az eddigi teljes árból számított 15 százalékos térítéshez viszonyítva. a legjelentősebb eltérés az, hogy a gyári gyógyszerkészítmények esetében az eddigi 50 filléres minimális térítési díj két forintra növekszik. ez természetesen növeli a lakosság gyógyszerkiadásait - mintegy 160 millió forinttal -, általában azonban a vélemény, hogy az egy-egy gyógyszerért kifizetendő két forint az alacsony jövedelműek számára sem okoz nehézséget. ezzel szemben komoly megtakarítás, hogy recept nélküli vásárlás esetén is érvényesülnek az új térítési díjak. például a karil-tablettáért eddig recept nélkül 7.50 forintot, receptre 1.10-et kellett fizetni, a jövőben - függetlenül a vénytől - egységesen 2 forintot. az egyik oldalon tehát 90 fillér többlet, a másikon 5.50 megtakarítás. a népgazdasági egyensúly is hasonlóképpen alakul, a 160 millió forintos többletkiadással 250 millió forint megtakarítás áll szemben: tehát 90 millió forinttal csökken a lakosság gyógyszerkiadása.

ennél jelentősebb kedvezményhez jutnak olyan megbetegedésben szenvedők, akiknek tartósan kell - viszonylag drága - gyógyszereket szedniük. a mostaninál olcsóbb lesz például a vérnyomáscsökkentő dopegyt-tabletta, s ugyanígy kevesebbet kell fizetni az erek állapotát javító prodectin tablettáért. az epilepszia, a parkinson-betegség, a cukorbetegség, a zöldhályog, az asztma egyes meghatározott gyógyszereinek térítésmentes rendelése is lehetővé válik, s ugyancsak ingyenesen kaphatók majd a reumás lázon átesett gyerekeknél tartósan alkalmazandó gyógyszerek is. /folyt.köv./

-4-

bb.3. / csökkenfolyt/fé

a gyógyszeralapanyagok, a gyógyszerárakban készített úgynevezett magisztrális gyógyszerek új térítési díját nem lehetett egységesen meghatározni. számos alapanyagot a belkereskedelem is forgalmaz, s felhasználásuk nem kizárólag gyógyászati célt szolgál. például szalicilsav, citromsav, borkősav stb./ ezek általában olcsó készítmények, a gyógyszerekhez kis mennyiséget használnak belőlük, térítési díjuk az eddigi árhoz viszonyítva nem sokat csökken. a kizárólag gyógyszerként alkalmazott alapanyagok új térítési díja viszont az eddigi ár 10-20 százaléka lesz./ például a lázcsillapító amidazophen vagy az asztmások gyógyszereihez szükséges theophyllin stb./

változatlan áron kerülnek forgalomba a szérumok, gyógytápszerek és kötszerek, ezeknél meghatározott esetekre - az eddigi kedvezmények kibővítésével - megmarad a térítésmentes beszerzés lehetősége is. nem változik a szesz, a gyógybenzin és a gyógyvizek ára - ebben a körben viszont megszűnik a kedvezményes beszerzés lehetősége. a szakemberek megalapozott várakozással tekintenek a gyógyszerfelírás, - kiadás új rendje elé, egységes annak megítélése, hogy a recept sokkal inkább megfelel majd elsődleges funkciójának.

a felírt recept egyszeri beváltás után nem veszti érvényét, nem kell a gyógyszerárban visszatartani, nem kell elszámolni velük, az orvos úgy is rendelkezhet, hogy beváltásuk többször - legfeljebb háromszor - megismételhető legyen. a betegnek tehát, nem kell nyolc-tíz naponként receptíratás céljából megjelenni az orvosnál, kizárólag a betegség jellege, lefolyása szabja az orvos új vizsgálat gyakoriságát. az ismételt lehetőség korlátozását egyes gyógyszerek esetében egészségügyi megfontolások támasztják alá, ez érvényesül az egyes, visszaélésre alkalmas gyógyszerek esetében, vagy olyankor, amikor az orvosi ellenőrzés hiánya egészségkárosodáshoz vezethet./mti/

-.-

bb.9. irodalmi matinék a nemzeti színházban

i nn/gg/zs/fé

1976. november 17.

folytatják a nemzeti színházban a népszerű vasárnap délutáni irodalmi matinékat. legközelebb november 21-én láthatják a nézők a színház kisszínpadán a reneszánsz szerelem című verses, zenés összeállítást, amelyben új szereplőként mutatkozik be egri katalin. az együttes a jövőben ezt a műsorát változtatva játssza majd kocsis istván, romániai magyar szerző: „árva bethlen kata”, című monodrámájával, amelyet ronyecz mária ad elő./mti/

-.-

-5-

bb 5. parlagterület-kutatás

i km tr zs bh la

1976. november 17.

hazánkban a legutóbbi/esztendőben évente átlagosan 17.000 hektárral csökkent a mezőgazdasági termőföld területe; sok szántó, szőlő és gyümölcsös parlagon maradt. a mezőgazdaság e fontos gondjának orvoslására a magyar tudományos akadémia földrajz-tudományi kutató intézetének munkatársai évek óta vizsgálják a parlagterületek kialakulásának okait s megoldásokat dolgoznak ki újbóli felhasználásukra. dr. berényi istván a kutatások egyik vezetője elmondta az mti munkatársának: legutóbb borsod megyében vizsgálták a parlagterületek földrajzi típusait.

a parlag kiterjedésére - a statisztikai adatok hiánya miatt - csak a termelőszoövetkezetekben nyilvántartott vetetlen szántó nagysága alapján következtethettek. annyit azonban bizonyossággal meg tudtak állapítani, hogy a megyében három területen jelentkező nagyobb arányban parlag: a határmenti vidékeken, a borsodi iparvidéken, és a tiszavölgyben.

a vizsgálatok során kitűnt, hogy a magas parlagarányúval rendelkező községek 65 százalékában az agrártermelés színvonala a megyei átlag alatt van. viszont például a miskolci agglomerációhoz tartozó gazdaságok földterületüknek csak 60-70 százalékának kihasználásával is - a kertészeti kultúrák miatt - jó termelési színvonalat érnek el. tény azonban, hogy az alacsony termelési szint. - más tényezőkkel összefüggésben - fontos szerepet játszik a parlag kialakulásában. a kedvezőtlen természeti adottságu térségek alacsony agrárjövedelme elősegíti a munkaképes-korú népesség elvándorlását. a városi ipari térség vonzó és a gyenge jövedelmet biztosító mezőgazdaság taszító hatása együttesen érvényesül.

a kutatók megállapították, hogy a megyében négyfajta parlagterület alakult ki. az egyik a határmenti községekben, ahol kedvezőtlené váltak a mezőgazdasági termelési feltételei. ezekben a térségekben érvényesült a város, az ipar vonzó hatása is. az ipari, városi és egyéni beépítéssel széttagolt mezőgazdasági terület ezeken a vidékeken nagyüzemi művelésre alkalmatlanná vált. a borsodi-ipari-városi agglomerációhoz tartozó mintegy 20 községben a parlag aránya 26-30 százalék között volt 1972-ben.

/folyt. köv./

- 6 -

bb 5. /parlagterület.... folyt./ bh

a hegyvidék zárt medencéiben lévő, átlagosan 200 lakosu apró falvak gazdasági alapja csak részben volt a mezőgazdaság, az évszázadok során. emellett az erdőgazdaság, a kőbányászat, a faszén- és mészégetés adott munkát e területek lakóinak. a második világháború után a kis- és a kézműipar háttérbe szorult, a kedvezőtlen adottságu mezőgazdasági kisüzemek termelése visszaesett. ennek következtében a népesség egy része elköltözött, ami a lakosság fokozatos elöregedését eredményezte. e folyamat hatására a korábban művelt mezőgazdasági területnek ma már 40-45 százaléka van parlagon.

a hegyvidéki falvak egy részének viszont üdülésre alkalmas természeti környezete van, ezért az utóbbi időben megkezdődött az elhagyott parcellák és parasztházak felvásárlása, hétvégi házak építése. a bükkben és az aggteleki karszton lévő néhány községben - répáshuta, aggtelek, jósvafő - már a családok 25-30 százaléka van kapcsolatban az idegenforgalommal. az idegenforgalom lelassította, sőt megállította a népesség csökkenését, a mezőgazdasági terület elhagyását. a szántórét legelővé alakult át, mind többen foglalkoznak szarvasmarha tenyésztéssel.

a tiszta és a bodrog völgyében elhelyezkedő települések határában a parlag aránya 10-15 százalék között van az összes szántó százalékában. ezeken a vidékeken a termelőszoövetkezetek megalakulásával a szántóföldi növénytermelés gépesítése és a kemizálás, a természetlagok gyors emelkedése tette lehetővé a gyenge termőképességű szikes talajok parlagon hagyását. a parlag növekedése tehát a tiszavölgyi községekben - ellentétben a hegyvidékkel - a mezőgazdasági termelés növekedésével esett egybe.

a középtávu tervek szerint a földrajztudományi kutató intézet munkatársai a közeljövőben az egész országra kiterjedően vizsgálják a parlagterületek kialakulásának okait. a vizsgálatok befejeztével egyúttal javaslatot dolgoznak ki a területek újbóli hasznosítására./mti/

--

bb 6. műemléki rekonstrukciós terv alapján állítják helyre fertőrákos műemlékeit

vid fm bh hgy

1976. november 17.

a fertő-táj legtöbb természeti és műemléki értékkel rendelkező községe fertőrákos. az ősi település központját védetté nyilvánították, és értékeinek megóvására műemléki rekonstrukciós és területrendezési terv készült. a rekonstrukciós terv a már eddig elvégzett munkákra épül. megtörtént a középkori várfal feltárása, s hangulatos turistaszállót rendeztek be egy xviii. századi vizimalomban. sürgető feladat a község legértékesebb műemléképülete, a volt püspöki kastély megfelelő hasznosítása. a török időkben is fennállott épületet többször átépítették és mai formáját a tizenhetedik században kapta. helyreállítása ugyan már korábban megtörtént, a nem megfelelő hasznosítás azonban sokat rontott állagán.

/folyt.köv./

-7-

bb.6./műemléki...golyt/

a középkori várfalon belüli falurész védett terület. az itt lévő értékes népi műemléki házak egész sorát kell még helyreállítani és megfelelően hasznosítani. belső részüket komfortosítják, s alkotó házakat rendeznek be bennük művészpárok, családoknak./mti/

bb 7. finn hangjátékok hete a rádióban

i nm gk zs bh la

1976. november 17.

december 6-12 között rendezik meg a magyar rádió a finn hangjátékok hetét. a rádió irodalmi főosztályának gondozásában három új bemutatót hallhatnak a műfaj kedvelői, s természetesen megismételnek számos, korábban nagy sikerrel sugárzott műsort is. darvas iván és esztergályos cecília játssza a főszerepeket juhani peltonen: porcelánmanó norvégiából című művében. a gombár endre által fordított mű az elidegenedés tetten érhető nyomait veszi górcső alá. a rendező kőváry katalin. egy kórház különszobájában, nyomasztó környezetbe kalauzolja a hallgatót eevamajja poija:rvi: mint a tücskök a sötétben című hangjátékában. a finn író egy gyógyíthatatlan rákbetegségben szenvedő asszony utolsó napjait eleveníti meg. a mélységesen, fájdalmasan emberi mű különös értékét az adja, hogy tragikumával nem lesújt, hanem éppen az élet szépségére hívja fel a figyelmet. a művet gombár endre fordította, a főbb szerepeket ronyecz mária és kállai ferenc kapta. a mű érdekessége, hogy a finn rádió rendezőjének, ilkka toiviainen-nek irányításával vették hangszalagra.

ugyancsak ebben az időszakban kerül a hallgatók elé a finnországból élő svéd író, ulla-lena lundberg ,, harald grönberg - 1941,, című darabja is. a heimlich istván által fordított hangjáték hőse harald grönberg, 22 éves 1941-ben, a második világháború idején. a tüdőbajból éppen kigyógyult fiatal ember nem vonul be katonának, ehelyett egy falucska megüresedett tanítói állását bízzák rá. haraldnak itt módjában áll megismerkednie a vidéki élettel, találkoznia olyan emberekkel, akik segítenek megérteni neki a körülötte zajló eseményeket. az adás rendezője ugyancsak a finn rádió munkatársa, lisbeth landefort./mti/

-8-

bb 8. a világ egyik legnagyobb tiszafa-erdője a bakonyban

vid fm bh hgy

1976. november 17.

a szentgáli tiszafa-erdőben nemrégén törzsszámlálást hajtottak végre. a bakonyban ezen a - szentgál községhez közel eső részén három foltban mintegy 120 000 tiszafát vettek ,,leltárba,,. a részletes felmérés megerősítette azt a feltevést, hogy itt található a világ egyik legnagyobb összefüggő tiszafa-erdeje. megközelítő nagyságu tiszafást a kaukázusban tartanak nyilván.

a védett területen gyalogösvényt képeztek ki a könnyebb megközelítés céljából. a soproni erdészeti és faipari egyetem szakemberei a tiszafásban egy vizsgálati sort is megjelöltek, amely tudományos megfigyelésekre szolgál./mti/

-.-

bb 10. tantárgy: a környezetvédelem

vid fm bh hgy

1976. november 17.

országosan is figyelemre méltó kezdeményezés született szolnok megyében a környezetvédelem társadalmi méretű kiszélesítésére. a közeljövőben a tanintézetekben is megkezdik a környezetvédelmi szemlélet kialakítását. az általános és középiskolák tanulmányi kirándulásainak egy részét a természeti értékek, természetvédelmi tájak megismertetésére fordítják. valamennyi iskolatípusban minden tavasszal megrendezik a ,,madarak és fák napját,, amikor egy teljes napot a természetben töltenek.

az osztályfőnöki órák foglalkozásain is gyakrabban szerepel majd a környezetvédelem, a környezet-szeretet témája. a jövőben a diákok több szerepet kapnak a környezetvédelmi órségekben, ,,a tiszta, virágos szolnok megyéért,, mozgalomban, a vízminőségvédelmi órjáratokban. továbbfejlesztik a szakkörök, ifjúsági klubok ilyen irányú munkáját. több középiskolában ,, bioszféra,, szakkört hívnak életre. új kezdeményezés az is, hogy egy-egy természetvédelmi területet, parkot iskolai védnökség alá helyeznek, s a tanulmányi versenyekben is szerepeltetnek környezetvédelemmel összefüggő témákat./mti/

-.-

-9-

bb 11. külföldi lemezsiker

i mir be pr bh la

1976. november 17.

hanglemezgyártásunk ismét szép sikert ért el külföldön: szokolay sándor „sámson”, című operájának lemezcseréje franciaországban elnyerte a lírai lemezek ez évi nagydíját. /mti/

bb 12. jugoszláviában vendégszerepel a déryné színház társulata

i nm gk pr bh la

1976. november 17.

jugoszláviai vendégjátékra indul pénteken az állami déryné színház társulata. a 26 tagú együttes ezúttal a tersánszky józsi jenő műve alapján adaptált szidike kisasszony című zenés darabot mutatja be három előadásban pártosfalván és lendaván. az állami déryné színház egyébként az idén már másodszor keresi fel produkcióival jugoszláviát: májusban schiller stuart máriáját játszották nagy sikerrel. a tervek szerint a magyar színészek hétfőn este térnek vissza budapestre. /mti/

--

bb 13. szentpál mónika előadóstje

k nm gk pr bh la

1976. november 17.

pénteken este mutatja be a radnóti miklós színpadon szentpál mónika új előadóstjét, „krónika az magyaroknak dolgairól”, címmel. /mti/

--

- 10 -

bb 14. korszerűbb berendezés - pontosabb előrejelzés a szegedi meteorológiai állomáson

vid/fm-ju hgy

1976. november 17.

a szegedi meteorológiai állomás többmillió forint értékű, szovjet gyártmányú légkörkutató berendezést kapott. az eddiginél korszerűbb radar-készülékkel, szondákkal, ballonokkal pontosabb adatokat nyernek a magaslégkörben uralkodó viszonyokról: a szélirányról, a szélsébségről, a hőmérsékletről, a páratartalomról. így megbízhatóbb adatokat továbbíthatnak az időjárás-előrejelzésekhez is.

a radar automatikusan követi a léggömbökkel felbocsátott szondákat, amelyek ultrarövid hullámu adójukkal pontos légköri adatokat juttatnak le a földre. a legfelsőbb rétegekben a léggömbök elpukkannak, a szondák pedig visszaesnek, s - ha a megtalálók elküldik - újból felhasználhatók. tervezik, hogy a szondák által közölt mérési adatokat lyukszalagra rögzítik, illetve telexen a meteorológiai intézet számítógépes értékelő központjába továbbítják. ezzel tökéletesítik, pontosabbá és gyorsabbá teszik a nemzetközi meteorológiai adatszolgáltatást, együttműködést is. /mti/

--

bb 15. somogyban is befejezéshez közeledik a halászat

vid/fm-ju hgy

1976. november 17.

a balatoni halgazdaság halászbriádjai a nagy tóról minden nap gazdag -150-200 mázsás - zsákmánnyal térnek haza. eddig több mint 80 vagon hal kerül szárazra a balatonból. az idei ugynevezett „látott hal”, azaz garda-fogás azonban nem járt sikerrel; a víz hőmérséklete és az enyhe időjárás miatt ugyanis „nem jött be”, a tihanyi kutba a várt gardasereg.

a halgazdasághoz tartozó tavakon szintén befejeződik a lehalászás. már csak alig 500 hektárnyi terület „halágyában”, várják sorsukat a halak, amelyeknek nagy részét a teletetőkbe szállítják. /mti/

--

7.50/ju

10 325

-11 -

bb 16. enyhe telet jeleznek a földigiliszták?

vid/fm-ju hgy

1976. november 17.

a napok óta hulló langyos eső tizezérel csalja ki a földből a hasznos, talajporhanyító földigilisztákat komárom megye számos helyén. a szakemberek véleménye szerint a nyári záporok után megszokott az ilyen jelenség, de november közepén már rendhagyónak számít. a földigilisztákat valószínűleg megtévesztette a szokatlan enyhe időjárás. az a körülmény, hogy novemberben még a felső talajrétegekben tartózkodnak és nevtérnek téli pihenőre a fagyhatár alá, arra utal, hogy továbbra is enyhe időjárásra számíthatunk. /mti/

--

bb 17. együttműködés a környezetvédelemért

vid/fm-ju hgy

1976. november 17.

veszprém város tanácsa és a megyei gyógyszertár vállalat együttműködési szerződést kötött a megyeszékhely környezetvédelmére.

a megállapodás szerint a gyógyszertár vállalat szakemberei kémiai módszerekkel vizsgálják az ipari szennyvizeket. figyelemmel kísérik az ivóvizek tisztaságát és segítséget nyújtanak annak megőrzéséhez.

a gyógyszertár vállalat szakemberei ezenkívül társadalmi munkában elvégzik egy-egy különösen szennyezett körzet levegőjének mérését, különösen az ólomszennyezettséget és zajártalmat vizsgálják. /mti/

--

7.55/ju

10 gus

- 12 -

bb 18. legyártották az első szériát a fönix garniturából - jövőre kezdik a dorka és a siena előállítását a győri cardo butorgyárban

vid/fm-ju hgy

1976. november 17.

a győri cardo butorgyár hagyományos termékei mellett minden évben új gyártmányokat is előállít. az idén három új butorcsaláddal bővítették a választékot: a fönix garniturával, - amelyet harnóczy margit tervezett, - továbbá a dorkával és a sienával, amelynek tervezője nagy szabólcs, a gyár dolgozója. az új termékeket az idei ,, otthon,,-kiállításon mutatták be. a nagy érdeklődésre tekintettel a fönix szobából az első szériát már legyártották. 100 garnitura készült el, amelynek kétszintes szekrény-sora kitölti a házgyári lakások belmagasságát. a berendezést dohányzóasztal, ülőgarnitura és lemezjátszó asztal egészíti ki. a butort hazai alapanyagból: natur tölgyből gyártották. a gyár már kapott pótrendelést is a kereskedelemtől, s ha lehetséges még az év végéig újabb garniturákat elkészítenek. a jövő évben további 400 fönix szoba gyártását tervezik.

a dorka és a siena több darabból álló gyártmánycsalád. darabjait a különleges felületkezelés teszi esztétikussá. a dorka szekrény-sorának érdekessége, hogy belőle kétszemélyes fekhely is lenyitható. az új butorcsaládok szériagyártását jövőre kezdik meg. /mti/

--

bb 21. ujfajta kemping-főzők szombathelyről

vid/fm-ju hgy

1976. november 17.

a szombathelyi fémipari szövetkezet egyik legkeresettebb export-terméke, a kemping-főző, amelyből ebben az évben 30 ezer darabot szállítanak külföldi megrendelőknek, főleg jugoszláviába, ausztriába, svédországba, hollandiába, norvégiába. a hat pasztell színben készülő, három lábon álló, szép kivitelű főző két deciliter spiritusszal két órát üzemel, s ,, kiváló áru,, minősítést is kapott.

új termékként megkezdtek az üzemben az eddiginél kétszer nagyobb, kétrészes, négy lábon álló, ugyancsak spiritusszal üzemelő kempingfőzők gyártását is. az ujfajta főző kétféle-négyszögletes és óválas-változatban készül, s az év végéig mintegy 2000 darabot gyártanak belőle. a termék iránt máris nagy az érdeklődés. az új kemping-főzőből az első 500 darabot a jövő hónap elején svédországba exportálják. /mti/

--

8.05/ju

10 gus

- 13 -

bb.19. kedvez az időjárás az építőknél - jól kihasználják a fagymentes napokat a komép dolgozói

vid/fm/ra hgy

1976. november 17.

szinte ajándéknak számít az enyhe időjárás az építőknél. a komárom megyei állami építőipari vállalat munkahelyein jól kihasználják a fagymentes napokat. a 2700 fizikai munkás jelentős része még mindig a szabadban dolgozik, tavaly november közepén erre már nem volt lehetőség. most több fontos létesítmény építését kedvező körülmények között gyorsíthatják. tatabánya-ujvárosban 100 házigyári lakást szerelnék össze - terven felül. a nyergesujfalui magyar viscosagyárban december vége helyett a hónap közepére befejezika szociális létesítmény építését. tatabányán a vágóhid rekonstrukcióján az év végéig várhatóan terven felül egymilliárd forint értékű építőipari munkát fejeznek be. számottevő időnyereséghez jutottak a lábatlani vasbetongyár bővítésénél is.

a komép vezetői természetesen számolnak azzal, hogy minimálisra csökken a szabadtéri munkavégzés lehetősége. gondosan felkészültek a télre, hogy egyetlen munkás se kényszerüljön fagy-szabadságra. elegendő zárt épületet, fűthető munkahelyeket készítettek. 1200 lakást téliesítettek, ezek egy részét távfűtéssel melegítik, másik részét ideiglenes fűtéssel, hőlégfúvókával látták el. a zárt munkahelyek kialakításával megteremtik a feltételeit annak is, hogy már a kora tavasszal nagy számú lakást adjanak át rendeltetésének./mti/

--

bb.20. huszonöt vasi tsz-ben alakult szakszervezet - üzemi kst. a közös gazdaságokban

vid/fm/ra hg

1976. november 17.

az elmúlt évben született határozat értelmében a tsz-alkalmazottak is megalakíthatják a medosz tagjaiként szakszervezeti alapszervezeteiket. ez az intézkedés vas megyében több mint 2900 tsz-alkalmazottat érint, s eddig 25 közös gazdaságban hozták létre az alapszervezetet, választották meg a szakszervezeti bizottságot.

/folyt.köv./

7.55/ra

-14-

bb.20. / huszonöt folyt./ra

a csehimindszenti buzakalász és az olaszfai dózsa termelőszövetkezet - elsők között alakult - szakszervezeti bizottságai - a dolgozók kérésére - kezdeményezték, hogy az ipari üzemekhez hasonlóan szervezzenek kölcsönös segítő takarékpénztárt. kérésükre a medosz vas megyei bizottsága közbenjárta az otp-nél a kst-k megalakítása érdekében. ennek eredményeként a csehimindszenti tsz-ben több mint 60 taggal, az olaszfai pedig 74 taggal megalakították a kölcsönös segítő takarékpénztárt.

a kezdeményezést a többi közös gazdaságban is helyesléssel fogadták, s folyamatosan hozzák létre, szervezik az üzemi kst-eket többek között a celldömölki, az egyházashetyei, a toronyi, a gencsapáti, a csákánydoroszlói, a rátóti és a horvátzsidányi tsz-ekben is./mti/

--

bb.22. új műhelycsarnok épül szekszárdon

vid/fm/ra hgy

1976. november 17.

megkezdtek a beloiannisz hradástechnikai gyár szekszárdi kapcsológépgyárában épülő alkatrészgyártó csarnok vasszerkezetének szerelését. a 2500 négyzetméter alapterületű új műhelycsarnokot december végéig tető alá akarja tenni a tolna megyei tanácsai építő és szerelőipari vállalat, hogy belsőjében télen is folytassa az építést. a volt olajkályhagyártó üzemből korszerűen átalakított gyárban az idei év végéig a crossbar rendszerű telefonközpontokhoz való mintegy 22000 kapcsológépet gyártanak. az eddig gyártott szovjet és magyar típusokon kívül a második félévben megkezdtek a svéd ericson-féle kapcsológépek készítését is. még ebben az évben 1200 svéd típusú kapcsológépet készítenek a szekszárdi üzemben./mti/

--

bb.23. butorlapgyártat létesítenek komáromban

vid/fm/ra la

1976. november 17.

évről évre nő nemcsak a hazai, hanem a nemzetközi piacon is a lenfonalak és a lenszövetek iránti kereslet. a lenrostfeldolgozó üzemekben azonban a kőrő 60 százalékából hulladékpozdorja keletkezik. ezt a mellékterméket eddig vagy eltűzelték, vagy rendkívül olcsó áron más iparágak adták át. most az országos lenfonó és szövőipari vállalat lenpozdorja hasznosítására - külföldi tapasztalatok alapján - butorlapgyártó üzemet létesít.

/folyt.köv./

8.05/ra

-15-

bb.23. / butorlapgyártat folyt./ra

az új gyárat a komáromi lenárugyárban helyezik üzembe. az ottani gubózó üzemét áttelepítették a zirci termelőszövetkezetbe, ahol bér munkában látják el ezt a feladatot. jól jár a tisz is, mert egész évben tudja foglalkoztatni a nőket, a komáromiak pedig egy 2.000 négyzetméteres épületet nyertek, emellett az itt felszabaduló dolgozókat a butorlap gyártására képezik majd át.

a beruházáshoz már hozzákezdtek. ezer négyzetméteres acélvázás bálatarolót is építenek. a gépsort és a know-how-t a marrecau-cégtől vásárolják. a tervek szerint a berendezéseket a francia cég irányításával a gyár dolgozói szerelik majd fel. a próbaüzemet a jövő év utolsó negyedében, az üzemszerű termelést 1978 első felében kezdik meg.

az új üzem, amelynek mindössze 50 dolgozója lesz, valamennyi hazai lenrostgyár hulladéktermékét feldolgozza majd. évente 17.500 köbméter butorlapot gyárt. a külföldi tapasztalatok szerint a lenposztorjából készülő rost jobb minőségű, mint a kenderé, könnyebb, ugyanakkor szilárdabb. az új gyártmány várhatóan nagyon kifizetődő: az előzetes gazdasági számítások alapján a termelési érték csaknem egyharmada tiszta nyereség lesz. később a butorlapok felületkezelésére is be kívánják rendezkedni, így még gazdaságosabbá válik a gyártás. az első öt évben a termelés 80 százalékát tőkés piacon értékesítik, s ennek mintegy felét a gépeket szállító francia cég kötötte le./mti/

--

bb.24. jubileumra készülnek - kiváló termelési eredményekkel

vid/fm/ra hgy

1976. november 17.

huszonöt éves jubileumára készül a borsod megyei sajbábonyban lévő észak-magyarországi vegyiművek. a tulnyomó részben műanyagokat, növényvédős szereket és gyógyszer-alapanyagokat előállító gyár kollektívája az év első háromnegyed részében kiváló termelési eredményeket ért el.

a gyár az 1,6 milliárd forintos éves termelési tervéből az ésv első háromnegyedévben csaknem 1,3 milliárd forint értékű terméket állított elő.

/folyt.kv./

8.15/ra

10 925

-16-

bb.24. / jubileumrafolyt./ra

az észak-magyarországi vegyiművekben az év folyamán különösen a poliuretán lágyhabokból és növényvédőszer-alapanyagokból, illetve a növényvédőszerekből termeltek tervén felüli mennyiséget. a hazai szükségletek kielégítésén kívül a gyár több termékéből jelentős tételeket szállított - mintegy tizenkét országba - exportra is. a szocialista országokba főként festékipari segédanyagokat, a tőkés országokba pedig a különböző vegyipari termékek alapanyagául szolgáló acetanilidet, továbbá gyógyszer alapanyagokat és más termékeket szállítottak.

a jubileumára készülő gyár kollektívája az első háromnegyed év jó munkája nyomán a vegyipari egyesüléshez tartozó tizenegy vállalat közül az értékelésben az első helyre került./mti/

--

bb.25. hazai tervezésű számológépek sorozatgyártása balatonlellén

vid/fm/ra hg

1976. november 17.

a híradástechnikai szövetkezet balatonlelleli üzemében korábban azokat a számológépeket szerelték össze, amelyekhez az alkatrészeket a kanadai bowmar-cég szállította. ezek előállítását beszüntették és most olyan hazai tervezésű számológépek sorozatgyártásához láttak hozzá, amelyek összeszereléséhez nagyrészt magyar alkatrészeket használnak. a két típusban készülő - ugynevezett tudományos - számológépek importot pótolnak majd. az egyik típust, amely hatféle szögfüggvényműveletet és természetesen a négy alapműveletet végzi el, már sorozatban gyártják. ez év végéig 20 ezer darabot adnak át a kereskedelemnek. ez a gép a magasabb matematikai művelet elvégzésén túl arra is alkalmas, hogy a számítási művelet közben szerzett részadatokat tárolja. a készülék 12 jegyű számot tud kiírni és hálózatról éppugy működtethető, mint akkumulátorról.

a másik típust november végén kezdik gyártani, amelyből ötezer darabot értékesítenek az év végéig. ebbe a készülékbe, amely mindent tud, amire a másik képes, száz lépés előre beprogramozható. ezeket - a döntéstől függően - lépésenként játssza le a gép, vagy egyszerre elvégzi mind a száz műveletet./mti/

--

8.30/ra

10 325

-17-

5. husfeldolgozó és tartósító üzemek - évente több mint
millió forint értékű élelmiszeripari tevékenység győr-
sopron megye mezőgazdasági üzemében

fm/ra hgy

1976. november 17.

évente több mint 150 millió forint értéket képvisel győr-sopron megye mezőgazdasági üzemének élelmiszeripari tevékenysége. bár össztevékenységükhöz képest ez a szám nem nagy, mégis jelentősen hozzájárulnak a lakosság jobb ellátásához. a megyében működik az ország egyik legnagyobb állami gazdasága, a kőszegi állami gazdaság, amelynek huszárné üzemében évente 400 tonna húst dolgoznak fel. a speciális minőségű húsipari termékek egy részét a gazdaság győri, mosonmagyaróvári és hegyeshalmi üzleteiben árulja. a fertődi állami gazdaság konzervüzemében készített termékek a hazai és a külföldi piacon egyaránt keresettek, bár itt sem a mennyiség hanem a minőség dominál. évente mintegy 250-300 vagon hús érkezik készül fertődön.

a soproni állami gazdaság a történelmi borvidék fejlesztési programjában jár az élen. évente 30-40 ezer hektoliter bort palackoznak, amelynek 30 százalékát exportálják.

győr-sopron megyében jelenleg hat termelőszövetkezet üzemeltet husfeldolgozó részleget. ezek az üzemek évente több mint hatezer mázsa húst és húsipari terméket értékesítenek. a termékek minőségesebben működnek az általános és fogyasztási értékek szempontjából. a szövetkezetek sertéstenyésztő és hizlaló szakcsoportjai az áfészek feldolgozó üzemében évente több mint 60 ezer tonna húst dolgoznak fel a megyében. a megyében több termelőszövetkezetnek van zöldségtartósító üzem is, amelyek évente több száz vagon zöldség tartósításával segítik a lakosság ellátását. néhány termelőszövetkezetnek sütőipari és más élelmiszeripari üzem is van, amelyek üzemeltetése ugyanakkor javítja a lakosság ellátását./mti/

--

27. a kiskörei öntözőrendszer területén megkezdődött az erdőfásítás

/fm/ra hg

1976. november 17.

megkezdődött a kiskörei vízlépcső öntözőrendszeréhez tartozó szőlő megyei mezőgazdasági területek első fásítása. a három ütemre tervezett 1900 hektár földből az őszi ültetésre és tavasszal csaknem 700 hektárt telepítenek be hosszabb távú tartamú fajtákkal, kocsányos és vöröstölgyvel, szilvával, kőris-fákkal, továbbá gyorsan növekvő nyárfákkal. a nagykun-
i főcsatorna mindkét oldalán ötven méter szélességben ültetendő erdősávok szegélynövényzeteket is kapnak; kőris, vadrózsát, olajfűzt és egyéb bokrokat, cserjéket ültetnek elsősorban a gazdag vadállomány buvóhelyéül.

lyt.köv./

0/ra

-18-

bb.27. / a kiskörei ... folyt./ra

természet- és talajvédelmi célokat szolgáló őszi erdőfásítást az abádszalóki lenin tsz 70, a kunhegyesi kunság népe tsz 41, a tiszaburai lenin tsz 12 hektáron végez, s jelentős mennyiséget ültet a középtiszavidéki vízügyi igazgatóság is. a tavasszal telepítésre kerülő több mint ötszáz hektár területet is gondosan előkészítették, a megye határától a 4-es számú főközlekedési útvonalig húzódó területen. az öntözőrendszer erdőterületeinek gyarapításán túl a mezőgazdasági tsz-ek is fásítanak, szabályos tömbökben, illetve a majorok környékén az őszi 250 hektár erdőt telepítenek. az erdőgazdaság gondoskodott arról, hogy a jelentős természetátalakító munkához megfelelő mennyiségű és minőségű faanyag álljon rendelkezésre./mti/

--

bb.28. befejezte munkáját a fogyasztási szövetkezetek viii. kongresszusa

t/ol/s/ra hgy

1976. november 17.

a fogyasztási szövetkezetek viii.kongresszusa szerdán reggel ismét plenáris üléssel folytatta munkáját. a tanácskozáson részt vett sárols istván, az mszmp politikai bizottságának tagja, a hazafias népfront országos tanácsának főtitkára, párdi imre, az mszmp kb gazdaságpolitikai osztályának vezetője, dr.korom Mihály igazságügyminiszter, ott volt a szövetkezeti mozgalom társágazatainak, valamint a társadalmi és tömegszervezetek több vezetője is. részt vett a tanácskozáson Jean DeLattre, az sznsz központi bizottságának tagja és 12 külföldi ország szövetkezeti delegációja is.

a kongresszus meghallgatta a szekcióülésekről szóló jelentéseket, amelyeken megválasztották az ágazati választmányok tagjait, vezetőit is. a munkacsoportok behatóan foglalkoztak ágazatuk problémáival, részletesen megtárgyalták az országos tanács beszámolóját, a kongresszus határozattervezetét, az ágazati jogszabályok továbbfejlesztését szolgáló tervezetet és a többi dokumentumot.

/folyt.köv./

10.15/ra

10.15/ra

-19-

Obb.28. / befejezte ... folyt./ra

a fogyasztási és értékesítő szövetkezetek szekciójának munkájáról, ocskó imre, a kisteleki áfész elnöke adott számot. a 19 felszólaló állást foglalt amellelt, hogy a kétségtelenül kedvező társadalmi és gazdasági feltételek között a tervezett fejlesztések sorában változatlanul az alapvető cikkek forgalmának növelését célzó intézkedések állnak az első helyen. ezen belül is a fő feladat a falusi lakosság alapellátásának javítása, a kis települések bolthálózatának korszerűsítése, az abc-program megvalósítása útján. egyidejűleg kifejezték azt a meggyőződésüket, hogy a szövetkezeteknek korszerű egységeikkel részt kell venniük budapest és más városok lakóinak ellátásában, a munkásosztály életkörülményeinek javítása érdekében is. fontosnak ítélték a meglévő tartalékok feltárását a szövetkezeti vendéglátóforgalom területén, a hatékonyabb részvételt az idegenforgalom szervezésében, s a helyi árualapok gyarapítását szoros együttműködésben az adott területen lévő üzemekkel, ipari szövetkezetekkel, hogy ilymódon még jobban hozzájárulhassanak a központi árualapok kiegészítéséhez, az áruválaszték bővítéséhez. a háztáji, a kisegítő és egyéb kisgazdaságokat fokozottabban támogatva a hus, a zöldség és a gyümölcs ellátás javítása érdekében hatékonyabb, szorosabb és szervezettebb együttműködést kell kialakítani a helyi tanácsokkal, mezőgazdasági üzemekkel és a területen működő egyéb szervezetekkel. a kivánalmaktól ma még elmaradó szolgáltató tevékenységek fejlesztésére javasolták, hogy a szövetkezetek megfelelő koordinációval dolgozzák ki a szükséges intézkedéseket is tartalmazó munkaprogramot.

/folyt.köv./

bb.29. szekszárd a fiatalokért - fiatalok a városért

vid/ká/ra hgy 1976. november 17.

szekszárd parkjait az ifjusági szervezetek és az uttörőcsapatok védnökségükbe vették. minden év tavaszán és őszén a fiatalok százai takarítanak a megyeszékhely közterületein, parkjaiban. a tiszta és virágos szekszárdért mozgalomban sok vállalat és intézmény kisz szervezete szerződésben vállalt kötelezettséget, elsősorban a munkahelyek és azok környezetének rendezésére és karbantartására. társadalmi összefogással az előhegyi, a kadarka és a tartsay utcai új lakótelepen játszótér, a kölcsény és a wosinsky ut lakókerületben bitumenes sportpálya épült.

/folyt.köv./

11.10/ra

-20-

10 1150

bb.29. / szekszárd ... folyt./ra

a szekszárdi városi tanács végrehajtó bizottságának szerdai ülésén, amelyen a városi kisz-bizottság és a tanács eddigi együttműködésének eredményeit mérlegelték, a fentiek számbavétele mellett rámutattak arra is, hogy a fiatalok lakáshoz juttatása, érdekében több beruházás valósult meg. így befejeződött az előhegyi kisz-lakótelep 120 lakásának felépítése, az egészségügy területén dolgozó fiataloknak pedig garzonház épült. csaknem 200 munkáslakás vásárlására is lehetőséget adtak szekszárdon.

a testület a kisz-bizottsággal együtt a közös intézkedési terv felújítását határozta el./mti/

-.-

bb.30. pontyot, amurt telepítették a vasi horgászvizekbe

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

a magyar országos horgász szövetség rábavidéki területi bizottsága az idei őszön is jelentős mennyiségű halat telepített a horgászvizekbe. a szövetség kezelésében lévő ikervári tenyésztavakból és a bikali tavakból mintegy kétszáz mázsa pontyot, 12 és fél mázsa amurt vittek a területi bizottsághoz tartozó vizekbe. az őrségi vadása tóba például 14 mázsa, a szombathelyi csónakázó tóba 25 mázsa ponty került. gazdagodott a sárvári, a vasvári csónakázó tó, valamint a rába, a csörnóc és a herpenyő halállománya is./mti/

-.-

bb.31. szovjet ^{nő}küldöttség

s/pr/ra hgy

1976. november 17.

a magyar nők országos tanácsának meghívására egyhetes látogatásra budapestre érkezett a szovjet nőbizottság delegációja ljudmila szemenovna buszko leningrádi kerületi tanácselnök vezetésével. a küldöttséget a magyar nők országos tanácsa népköztársaság uti székházában fogadta erdei lászlóné, a mnot elnöke./mti/

-.-

11.50/ra

-21-

1200
10

bb.32. budapestre érkezett urho kekkonen

t/bc/gg/zs/ra zs

1976. november 17.

urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke - kádár jánosnak, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottság első titkárának és losonczi pálnak, a magyar népköztársaság elnöki tanácsa elnökének meghívására - szerdán hivatalos látogatásra magyarországra érkezett.

a finn államelnök kíséretében budapestre érkezett keijo korhonen külügyminiszter, kustaa vilkuna akadémikus, veikko saarto parlamenti képviselő, a finn népi demokratikus unió parlamenti csoportjának elnöke, jaakko iloniemi, a külügyminisztérium politikai főosztályának vezetője, kaarlo yrjö-koskinen, a külügyminisztérium tanácsadója, juhani suomi, a külügyminisztérium osztályvezetője, jukka seppinen, a külügyminisztérium osztálytitkára. paul jyrka:nkallio, a finn köztársaság budapesti nagykövete, a magyar fővárosban csatlakozott az elnök kíséretéhez.

a finn köztársaság elnökét és kíséretét ünnepélyesen fogadták a ferihegyi repülőtéren, ahol több ezer fővárosi dolgozó gyűlt össze a hazánkba látogató államfő üdvözlésére. a repülőteret finn és magyar zászlók, üdvözlő feliratok díszítették. a főépület előtt csapatzászlóval felsorakozott a néphadsereg díszegysége.

a fogadtatásra megjelent kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, losonczi pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke. dr.trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, havasi ferenc, a minisztertanács elnökhelyettese, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, puja frigyas külügyminiszter, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, keserü jánosné könnyűipari miniszter, pozsgay imre kulturális miniszter, dr.romány pál mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, dr.simon pál nehézipari miniszter, dr.ortutay gyula akadémikus, az elnöki tanács tagja, szépvölgyi zoltán a fővárosi tanács elnöke, dr.matusek tivadar, a magyar népköztársaság helsinki nagykövete, s a politikai, a gazdasági, a kulturális élet több más vezető személyisége. jelen volt a fogadtatásnál a budapesti diplomáciai képviselők számos vezetője és tagja. ott voltak a magyarországi finn kolónia tagjai is.

/folyt.köv./

12.25/ra

1615⁴⁰

-22-

bb.32. / budapestre ... folyt./ra

néhány perccel 12 óra előtt tünt fel a légtérben a finn államelnök különgépe, amelyet a határtól a magyar légierők vadászgép köteléke kísért budapestre. kádár jános és losonczi pál baráti kézfogással üdvözölte a repülőgépből kilépő urho kekkonent és kíséretét. diszjel harsant, a katonai egység parancsnoka jelentést tett urho kekkonennek, majd felcsendült a finn és a magyar himnusz, s közben 21 tüzérségi diszlövés adta hirül a finn államelnök megérkezését. urho kekkonen kádár jános társaságában ellépett a diszszászlóalj előtt és köszöntötte a katonákat. uttörők virágcsokrokat nyújtottak át a vendégeknek, akik ezután üdvözölték a fogadtatásukra megjelent magyar vezető személyiségeket, majd a diplomáciai képviselők vezetőit és tagjait. urho kekkonen kádár jánossal együtt elhaladt a fogadtatásra eljött fővárosi dolgozók hosszú sorai előtt, s barátságosan integetve köszöntötte őket. a budapestiek finn és magyar zászlócskával, éljenezve, meleg szeretettel köszöntötték a finn államelnököt, az ünnepélyes fogadtatás a katonai díszegység díszmenetével zárult, majd a vendégek gépkocsikba szálltak és a magyar államférfiak társaságában - díszmotorosok kíséretében - szállásukra hajtottak. a főváros fellobogózott utcáin a budapestiek köszöntötték a finn köztársaság elnökét./mti/

--

bb.34. megyei művelődési osztályvezetők értekezlete

t/dg/s/pr/ra hgy

1976. november 17.

a nemzetiségi oktatás helyzetéről és feladatairól tanácskoztak a megyei művelődésügyi osztályvezetők szerdán az oktatási minisztériumban. a dr.gosztanyi jános oktatási államtitkár, a nemzetiségi oktatási bizottság elnöke vezetésével megtartott értekezleten részt vett réger Antal, a magyarországi németek demokratikus szövetségének főtitkára, such jános, a magyarországi szlovákok demokratikus szövetségének főtitkára, szilágyi péter, a magyarországi románok demokratikus szövetségének főtitkára, és gyurok györgy, a magyarországi délszlávok demokratikus szövetségének titkára.

/folyt.köv./

12.50/ra

1615⁴⁰

-23-

bb.34. / megyei ... folyt./ra

a nemzetiségi oktatási bizottság az elmúlt tanévben megvizsgálta azokat az intézkedéseket, amelyeket az mszmp politikai bizottsága 1968-as - a nemzetiségek körében végzendő munkáról szóló - határozata nyomán hoztak. a tapasztalatok számottevő fejlődésről tanuskodnak. az országos pedagógiai intézet, valamint a magyar pedagógiai társaság keretében nemzetiségi osztály, illetve szakosztály alakult és oktatási bizottságok működnek a nemzetiségi szövetségekben is. a nemzetiségi oktatási bizottság létrejöttével olyan testület működik az oktatási minisztériumban, amely képes hatékonyan összehangolni a nemzetiségi oktatásért felelős központi szervek munkáját. lehetőséget biztosít arra is, hogy az oktatás területén a szövetségek éljenek a nemzetiségek kollektív érdekvédelmének jogával.

a nemzetiségi és a magyar iskolák célja azonos, a nemzetiségi iskolák fontos feladata ezentúl az anyanyelv megtanítása. az elmúlt időszakban újjászervezték a nemzetiségi óvodák és iskolák szakfelügyeleti hálózatát, és a pedagógus ellátottság javítása érdekében nemzetiségi iskolai pótlékot vezettek be. az új óraterv a nyelvoktató iskolákban az anyanyelvi órák számát 3-ról 4-re emelte. az elmúlt hat évben a nemzetiségi iskolák és óvodák számára 131 tankönyvet és 17 kézikönyvet jelentetett meg a tankönyvkiadó vállalat. jelentős külföldi segítséget sikerült biztosítani a tankönyvek készítéséhez, valamint - külföldi és hazai tanfolyamokon - a pedagógusok továbbképzéséhez. - a művelődésügy jobb káderellátása érdekében a szomszédos szocialista országokkal és az ndk-val kötött kulturális munkatervek lehetővé teszik, hogy nemzetiségi fiataljaink ezeknek az országoknak egyetemén kapjanak képzést. jelenleg mintegy 50 fiatal él a külföldi ösztöndíj lehetőségével. az utóbbi években megindult budapesten és pécsen az óvónői szakközépiskola szlovák, illetve szerb-horvát és német nyelvű tagozata. az óvónők és a tanítók képzése a tanárképző főiskolák nemzetiségi tanszékeinek irányítása és ellenőrzése alá került.

az intézkedések következtében a nemzetiségi oktatási intézmények munkája megszilárdult, az intézmények és a tanulók száma folyamatosan növekszik. az utóbbi hat évben a nemzetiségi óvodák és általános iskolák száma 43,7 százalékkal, a nemzetiségi pedagógusok száma 47 százalékkal, az óvodások és az általános iskolások száma 39,7 százalékkal nőtt.

/folyt.köv./

13.00/ra

-24-

bb.34. / megyei ... 2.folyt./ra

a közoktatás középtávu fejlesztése során, az új dokumentumok bevezetésével kapcsolatos valamennyi feladatnál megkülönböztetett figyelmet szentelnek a nemzetiségi iskolák sajátos helyzetére. az új tantervekhez elkészült a tankönyvkiadás középtávu terve és 1977 szeptemberétől a nyelvoktató iskolák és óvodák számára biztosítják a korszerű információhordozókat. az oktatás jelenlegi formáinak korszerűsítésére távlati fejlesztést megalapozó kutatások indulnak.

megoldandó: a nemzetiségi óvodákban is tapasztalható óvónő hiány megszüntetése, valamint a képesítés nélküli pedagógusok nyelvi és módszertani képzése. teljessé kell tenni a nemzetiségi szakfelügyeleti hálózatot is, bár több szomszédos megye ebben a vonatkozásban jól segíti egymást. szorgalmazni kell, hogy valamennyi olyan iskola körzetében, amelyben nemzetiségi tananyelvű oktatás, vagy nyelvoktatás folyik, és nemzetiségi lakosság él, a nyelvet az óvodában is oktassák, illetve ha ez megvan, legyen meg a folyamat az általános iskolában is.

a nemzetiségi oktatási bizottság a további teendőkről több határozatot hozott, s ezeket az oktatási minisztérium vezetősége is megerősítette. ezek a határozatok fokozzák valamennyi, a nemzetiségi oktatásért felelős szerv, így a megyei tanácsok felelősségét is.

a megyei művelődésügyi osztályvezetők a tanácskozás második részében az idei tanév személyi előkészítésének tapasztalatait, a munkaerőgazdálkodás feladatait tárgyalták meg.
/mti/

--

bb.35. időjárásjelentés

ra hgy

1976. november 17.

a meteorológiai intézet jelenti november 17-én, szerdán 13.00 órakor:

az éjszakai lehülés erősödik.

európa északkeleti és délnyugati részén kevés a felhő és csapadékmentes az idő. ezzel szemben a kontinens többi részén - tehát északnyugat-, közép- és délkelet-európában - túlnyomóan borult az ég és csapadékos idő van. egyelőre a kárpát-medence felett is csak időnként szakadozik fel a zárt felhőtakartó, de számottevő mennyiségű eső már sehol sem várható a következő 36 órában.

/folyt.köv./

13.05/ra

-25-

bb.35. / időjárás ... folyt./ra

hazánkban kedden tulnyomóan borult idő volt és ismétlődő, elszórt esőkről érkezett jelentés. elsősorban a dunántúlon több alkalommal megélénkült az északi, északnyugati szél. ezért annak ellenére, hogy kora délutánra általában 7-11 fokig melegedett a levegő, meglehetősen hűvös volt. az éjszaka viszont a november közepének megfelelőnél jóval enyhébb volt. hajnalra csak 2-7 fokig süllyedt a hőmérséklet, de délkeleten egy-két helyen gyenge talajmenti fagyot is észleltek. kedden reggel 7 órától szerdán 7 óráig sok helyen volt eső. általában csapadéknyom és 3 mm közötti mennyiségű csapadék hullott, de a bükk és a cserhát vidékén 10-15 mm-t is mértek.

szerdán délelőtt sem változott az időjárás. időnként felszakadozott ugyan kissé a felhőzet, ennek ellenére sok helyről jelentettek újabb, gyenge esőt, az északi-középhegységben pedig hószállingózás is előfordult. a hőmérséklet 11 óráig 6-8 fokig emelkedett.

budapesten kedden a hőmérséklet napi középértéke 7,2 fok volt, ez 2.5 fokkal magasabb, mint a százéves átlag.

ma 12 órakor budapesten a hőmérséklet 6 fok. a tengerszintre átszámított légnyomás 771 mm, gyengén emelkedik.

a várható időjárás csütörtök estig:

erősen felhős, borult idő. elszórtan ismétlődő, kisebb eső. időnként megélénkülő északnyugati szél. hajnalban északkeleten több helyen köd. a várható legalacsonyabb éjszakai hőmérséklet 0, plusz 5, a legmagasabb nappali hőmérséklet csütörtökön 6-11 fok között.

a duna vízállása budapestnél: 188 cm, a víz hőmérséklete: 9,8 fok.
/mti/

--

bb.33. kétszáz millió forint műemlékvédelemre borsod megyében
vid/ká/ra hgy 1976. november 17.

a borsod megyei műemléki albizottság szerdán sárospatakon, a rákóczi vármuzeumban tartotta ülését. a tanácskozáson ismertették borsod műemlékvédelmének ötödik ötéves tervét. a tervzet szerint a következő években is folytatják a szerencsi rákóczi vár főépületének helyreállítását. pácin községben a reneszánsz kori várkastélyt bodrogközi tájmuzeumnak rendezik be. termeiben a bodrogköz ősi mesterségeinek, közte a halászatnak, a csikászásnak, a len- és kenderfeldolgozásnak, a gyékényszövésnek tárgyi emlékeit mutatják majd be. tibolddarócon, zirmán, és vattán korhű állapotban helyreállítják a kastélyt. befejeződik a 18. században épült sárospataki rákóczi gimnázium épületének tatarozása is.
/folyt.köv./

13.15/ra

-26-

bb.33. / kétszáz millió .. folyt./ra

hozzáfognak miskolc legrégebbi műemlékének, a gótikus avasi műemléki református templomnak helyreállításához. jelentős összeget fordítanak a népi műemlékek megmentésére. mindenképp előtt a hegyközi komlóska községben állítják helyre a hegyvidéki településekre jellemző falusi lakóházakat. az egykor husziták által lakott gönc községben korabeli stílusban állítják helyre az utolsó huszita házat.

borsod megyében 1980-ig több mint kétszázmillió forintot fordítanak a történelmi értékű épületek helyreállítására és fenntartására./mti/

--

bb.36. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke november 17-én 13.00 óráig:

ra se

1976. november 17.

1. tanácskozás az irodalmi riportról
2. balatoni vizellátás
3. gyógyszerek ára
4. fiatal orvosok szabolcsban
5. parlagerületek
6. fertőrákos műemlékei
7. finn hangjátékok
8. tiszafa-erdő
9. irodalmi matinék
10. környezetvédelem
11. lemezsiker
12. a déryné színház jugoszláviában
13. előadást
14. szegedi meteorológiai állomás
15. halászat
16. földigiliszták
17. környezetvédelem veszprémben
18. fönix garnitúra
19. építőipari munka komárom megyében
20. szakszervezet a közös gazdaságokban
21. kemping-főzők
22. műhelycsarnok szekszárdon
23. butorlapgyár
24. sajtóbábonyi eredmények
25. számológépek sorozatgyártása

/folyt.köv./

13.20/ra

-27-

bb.36. / a belföldi ... folyt./ra

26. husfeldolgozó üzemek
 27. fásítás kiskörén
 28. a fogyasztási szövetkezetek kongresszusa
 29. szekszárd a fiatalokért
 30. amurtelepítés
 31. szovjet küldöttség
 32. kekkonen budapestre érkezett
 33. műemlékvédelem
 34. megyei művelődési o.v.értekezlete
 35. időjárásjelentés
 36. hirjegyzék
- /mti/

--

bb.28. / befejezte munkáját ... 2.folyt./ra

a 379 takarékszövetkezet küldötteinek ágazati tanácskozásáról tóth jánosné, a csákvári takarékszövetkezet elnöke számolt be. mivel a betétgyűjtés a tagság érdeke mellett népgazdasági szempontból is a legfontosabb takarékszövetkezeti feladat, kérték, a szövetkezetek részvételét minden olyan konsztrukcióban, amelynek keretei között tevékenységük társadalmi haszonnal járhat. megelégedéssel vették tudomásul a küldöttek, hogy a tevékenységi kör a közeljövőben néhány új szolgáltatással bővíthet. a következő években fokozni kívánják a takarékszövetkezetek a háztáji és egyéb kisgazdaságok termelésének fejlesztését szolgáló kölcsönök nyújtását, amihez jó alapot ad, hogy az idei év első kilenc hónapjában 335 millió forint termelési kölcsönt nyújtottak, 56 százalékkal többet, mint az elmúlt év megfelelő időszakában. ezeket a kölcsönöket a tagok a többi között anyakocák, tenyészüszők, vásárlására, zöldségtermelési munkaeszközök, fóliák beszerezésére, cső-
kutak, szivattyúk és egyéb felszerelések vásárlására fordították.

a 180.000 tagot tömörítő 1302 lakásszövetkezetet képviselő szekció munkájáról bakos jános, békéscsabai lakásszövetkezeti elnök adott számot. a tanácskozáson kialakított állásfoglalás a lakásépítés, a házkezelés, a karbantartás és a felújítások ellátására irányuló tervszerű, szervezett felkészülést, s a leggazdaságosabb szövetkezeti szervezet kialakítását szorgalmazta. szükségesnek tartja, hogy országsszerte erősítsék a tanácsokkal kialakult kapcsolatokat, és a fővárosi tanács és a szövetkezeti szövetség közötti együttműködési megállapodás megkötését sürgeti.

/folyt.köv./

13.35/ra

-28-

bb.28. / befejezte ... 3.folyt./ra

a küldöttek javasolták többek között, hogy a területi tanácsok tervei alapján országosan mérjék fel a vállalatok rendelkezésére álló támogatási alapját, s készítsenek konkrét javaslatot a vállalati támogatási lehetőségek szövetkezeti keretek között történő felhasználására. a vita résztvevői megfontolásra terjesztették elő a célrészjegy és a tagsági kölcsön lakásszövetkezeti bevezetését. szorgalmazták egységes szempont kialakítását a szövetkezetek megítélésében, mivel jelenleg hol a lakosságra, hogy a közületekre jellemző elbírálás alá esnek, s általában a terhesebb feltételek az irányadók. ezért fontosnak tartják a közüzemi díjak felülvizsgálatát, illetve egyes kedvezőtlen, drága módszerek, például a tetőkazános fűtés alkalmazásának mellőzését. a szekcióülés a szövetkezeti törvény továbbfejlesztésére tett javaslatot elfogadta, míg a lakásszövetkezeti törvényerejű rendelet kapcsán vita alakult ki a közgyűlés és a küldöttgyűlés hatáskörének, továbbá a közgyűlés határozatképességének kérdésében.

dr.molnár frigyos értékelve a kongresszus munkáját, elmondotta, hogy a tanácskozáson szót kapott 88 küldött és az írásban beadott észrevételek, javaslatok nagyban elősegítették, hogy a szövetkezetek az elkövetkező években is a velük szemben támasztott igényeknek megfelelően végezhesék munkájukat. a kongresszus is megerősítette azt a meggyőződést, hogy a fogyasztási szövetkezetek mozgalmá helyes uton jár, amikor a párt szövetkezetpolitikáját követve, a szövetkezetek szocialista továbbfejlődésének jegyében, a tagság jobb szolgáltatata, a fogyasztói igények magasabb színvonalu, kulturált kielégítése érdekében fejti ki tevékenységét. végezetül le-
szögezte:

- a kongresszus jóleső érzéssel állapítja meg, hogy a szövetkezetekre a jövőben is számíthat a tagság, működési területük 5,5 millió lakosa, számíthat a munkásosztály és egész dolgozó társadalmunk.

/folyt.köv./

13.40/ra

-29-

bb.28. / befejezte ... 4.folyt./r

az összefoglalót követően a kongresszus egyhangulag elfogadta az országos tanács beszámolójáról, a felügyelő bizottság jelentéséről, a fogyasztási szövetkezetek gazdasági és társadalmi tevékenységének továbbfejlesztéséről szóló határozatot; állást foglalt a szövetkezeti törvény, a fogyasztási szövetkezetekről szóló törvényerejű rendelet és a lakásszövetkezeti jogszabályok továbbfejlesztéséről, valamint módosította a szöveg alapszabályát.

a jelölő bizottság előterjesztése alapján további 34 jelölt megválasztásával egészítették ki a megyei küldöttgyűléseken már a kongresszus előtt megválasztott országos tanács tagok körét. az új országos tanács megtartotta első ülését, megválasztotta a 15 tagú elnökséget, a 9 tagú felügyelő bizottságot, a 25 tagú nőbizottságot és a 21 tagú ifjúsági bizottságot, valamint a tisztségviselőket.

a 133 tagú országos tanács elnöke ismét dr.molnár frigyos elnökhelyettesek: bartolák mihály, dr.kovács sándor és patay jános. a felügyelő bizottság elnöke újra nánási lászló lett. a nőbizottságot nagy józsefné, a szarvasi áfész elnöke, az ifjúsági bizottságot gerhát gézáné, a gyöngyösi áfész osztályvezetője irányítja.

dr.molnár frigyos zárszavával szerdán a déli órákban véget ért a fogyasztási szövetkezetek viii.kongresszusa./mti/

--

bb.37. megemlékezés dr.münnich ferencről nyiregyházaán

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

születésének 90. évfordulója alkalmából szerdán bensőséges ünnepségen emlékezett meg a nyiregyházi kossuth-lajos szakközépiskola oktatói kara és tanuló ifjúsága az intézmény egykori diákjáról, dr.münnich ferencről. a forradalmár államférfi két esztendőig tanult az iskolában, 1902 és 1904 között volt tanulója a mai szakközépiskola elődjének, a nyiregyházi főgimnáziumnak.

az évforduló alkalmából egykorú dokumentumokból, fotókból, levelekből és iskolai évkönyvekből emlékkiállítás nyitottak az iskola könyvtárában, majd megkoszorúzták dr.münnich ferencnek, az iskola falán elhelyezett emléktábláját./mti/

--

13.45/ra

-30-

bb.38. Levéltárosok konferenciája nyiregyházaán

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

konferenciát rendeztek szerdán nyiregyházaán a kelet-magyarországi levéltárak vezetőinek és tudományos dolgozóinak részvételével. a tanácskozáson dr.borsa istván, az országos levéltár főigazgató helyettese beszámolt a washingtoni nemzetközi levéltári kongresszus munkájáról. a résztvevők megismerkedtek az egerben tervezett új megyei levéltár kiviteli tervdokumentációjával, s tanulmányozták a nyiregyházi megyei levéltár oktatási, közművelődési tevékenységét./mti/

--

bb.39. máv lakások, vasutasotthon, korszerű kocsijavító - építkezések a szolnoki pályaudvaron

vid/ká/ra hgy

1976 november 17.

a szolnoki máv személypályaudvar rekonstrukciójához kapcsolódóan további beruházásokon dolgoznak a szolnok megyei állami építőipari vállalat brigádjai. a vasutállomás előtti téren karácsonyig 121 lakásos épületet adnak át. a 2-2.5 szobás összkomfortos lakásokban zömmel azok a vasuti dolgozók költöznek, akik technológiai felszereltségét tekintve az ország egyik legkorszerűbb máv pályaudvarát üzemeltetik. ugyancsak a vasutállomás szomszédságában épül a máv dolgozók új otthona, a vasutas klub. az épületben könyvtár, ifjúsági és nyugdíjas klub, játékszoba, zeneterem, olvasóterem áll majd a látogatók rendelkezésére.

a rekonstrukció második ütemének egyik jelentős beruházása a kocsijavító. a modern technikával felszerelt, szociális létesítményekkel ellátott üzem a hatvan tonna teherbírású vasuti vagonok gyors és pontos javítására is alkalmas lesz. ezzel párhuzamosan pályafenntartási telep épül. a rekonstrukció második ütemével 1977 végére készülnek el./mti/

--

bb.40. példás társadalmi összefogás: iskolai autóbusz a tanyáról bejáró gyerekeknek

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

tiszakürtön azáltalános iskola körzetesítésével megszűnt a bogarasi külterület régi tanyai iskolája. mivel ezen a vidéken volán autóbusz nem közlekedik, gondot okozott a harminc gyermek és több óvodáskorú kicsiny iskolába, illetve gyermekintézménybe járása. a vöröskereszt helyi szervezetének kezdeményezésére példás társadalmi összefogással oldották meg a problémát. a nagyalföldi kutató és feltáró üzem használt autóbust bocsájtott a községi tanács rendelkezésére. a gépjárművet a mezőgép vállalat szolnoki és cibakházi gyáregységének szocialista brigádjai felújították, a kpm közuti igazgatóságának dolgozói pedig soron kívül rendbe hozták a tanyákra vezető, mintegy négy kilométer hosszú utszakaszt. a kollektív összefogás eredményeként ma már a község tulajdonát képező autóbusz szállítja a gyermekeket iskolába, illetve haza./mti/

--

13.55/ra

-31-

bb.41. eredményesebb gyermek- és ifjúságvédelem fejér megyében

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

csökkent az állami gondozásba vett kiskorú gyermekek száma fejér megyében - állapította meg szerdai ülésén a fejér megyei tanács végrehajtó bizottsága. a kedvező változások a gyámhatósági munka társadalmisításának, a hivatásos pártfogói rendszer kiterjesztésének, a rugalmasabb gyermek- és ifjúságvédelmi intézkedések hatásának köszönhetők. szorszábbá vált a védőnők, illetve az általános iskolák együttműködése a tanácsi gyámhatósággal. megállapította a megyei tanács végrehajtó bizottsága, hogy a veszélyeztetett gyermekek helyzetének javítását már nem kizárólag az állami gondozásba vétel, hanem a nevelőintézeti elhelyezés, a nevelési segély, a nevelési pártfogók és utógondozók kirendelése is eredményesen szolgálja. a gyermek- és ifjúságvédelmi munkában az új családjogi törvény hatására növekedett a társadalmi szervek, elsősorban a hazafias népfőnt megyei és helyi bizottságainak továbbá az oktatási intézmények szülői munkaközösségeinek szerepe, megelőző és veszélyfeltáró tevékenysége./mti/

--

bb.42. balesetek

s/pr/ra hgy

1976. november 17.

bács megyében, felsőszentiván határában egy dűlőuton kiss Antal 56 éves fuvaros, felsőszentiváni lakos lovasfogatóval elütötte az előtte haladó samoskövi józsefné 66 éves eltartott, felsőszentiváni lakost, aki olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás közben meghalt. a baleset okának vizsgálatát a rendőrség megkezdte.

a törökszentmiklósi állami gazdaságban vidó István 47 éves állatgondozó, kisujszállási lakos menetközben leestett egy lóvontatású csillérőrl. a baleset következtében olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy a helyszínen meghalt. a baleset vizsgálatát szakértő bevonásával folytatja a rendőrség.

/folyt.köv./

14.05/ra

Tóth

-32-

bb.42. / balesetek ... folyt./ra

miskolc belterületén kruppa Béla 33 éves telepvezető, helyi lakos személygépkocsijával elgázolta Dézsi Ilona 62 éves nyugdíjas, miskolci lakost, aki olyan súlyos sérülést szenvedett, hogy kórházba szállítás után meghalt. a baleset okának vizsgálatát a rendőrség megkezdte./mti/

--

bb.43. építőipari műszaki fejlesztési bemutató a köztársaság téren

t/sb/s/ie/ra hgy

1976. november 17.

a 22.számú állami építőipari vállalat szerdán műszaki fejlesztési bemutatót rendezett köztársaság téri munkahelyén, az állami energetikai és energiabiztonságttechnikai felügyelet székházának építkezésén. a budapesti és a vidéki építőipari beruházó és tervező vállalatok szakembereinek Papp Aladár, a műszaki fejlesztési osztály vezetője mutatta be a várjosi foghíjak, szűk területek beépítésénél jól bevált, ugynevezett lift-slab technológiai módszer továbbfejlesztett változatát.

a plovdivi bolgár lakásépítő vállalatától átvett módszer lényege, hogy az épület emeleteinek valamennyi födémét a földszinten készítik el, majd pedig az előregyártott pillérek között hidraulikus berendezésekkel emelik fel, mondhatni lifteztetik végleges helyükre. a köztársaság téri épület az első, amelynél egyszerre tíz födémét emelnek, s a technológiai továbbfejlesztett változatoként ezen a munkahelyen a szerkezetekkel együtt emelkedő acéloszlopokkal oldották meg a merevítést. ezzel a megoldással általában másfél-két hónappal csökkenthetik az építkezés idejét, mert nincs szükség arra, hogy az emelés előtt a merevítés érdekében felépítsék az épület vasbeton lépcsőházát vagy más hasonló szerkezetét. a bemutató alkalmával egyszerre 1100 tonna súlyú födém szerkezetet emeltek.

a bolgár építéstudományi intézettel közösen a vállalat szakemberei már kidolgozták a jelenlegieknél kétszeres erősebb hidraulikus berendezések szerkezetét, és a jövő évben már ezekkel a gépekkel egyszerűsítik, gyorsítják az emelést.

/folyt.köv./

14.15/ra

Tóth

-33-

bb.43. / építőipari ... folyt./ra

a műszaki fejlesztési bemutató másik érdekessége az a mintás műanyag zsalubetét, amit eddig csak külföldről szerezhettek be az építők, de a vállalat már megkezdte hazai gyártást. betonozásnál ezeket a betéteket teszik a zsaluzat közé, és így a különböző rajzolatú minták lenyomata disziti a vakolás nélkül maradó homlokzati betonfelületeket. valósággal belebélyegzik tehát a mintákat a betonba, és így a korábbinál több lehetőséget nyújtanak változatos homlokzatdiszítésekre. nagy érdeklődést keltett a budapesti műszaki egyetemmel közösen kifejlesztett műgyanta kötésű perlit hőszigetelőelem, ami jelentősen egyszerűsíti, gyorsítja az épületek falainak, födémeinek szigetelését, páramentesítését egyaránt. a vállalat az igényeknek megfelelően készül fel az új termékek tömeges gyártására, felhasználására./mti/

--

bb.44. a jövő év februárjában: mezőgazdasági könyvhónap

t/sz/gk/ie/ra hgy 1976. november 17.

a jövő évi országos mezőgazdasági könyvhónap programjáról tanácskozott szerdán a könyvhónapot előkészítő bizottság.

az 1977. évi mezőgazdasági könyvhónapot februárban rendezik meg, országos megnyitója sopronban lesz. addig is minden megyében, járásban és városban előkészítő bizottság alakul, amely megszervezi a könyvhónapi újdonságok terjesztését és a záró-olvasó találkozót, szakelőadásokat, ezzel is elősegítve a mezőgazdasági szakirodalom termelőeszközként való használatát.

a könyvhónapra 44 új mű jelenik meg a mezőgazdasági, a medicina, a kossuth, a műszaki, a közgazdasági és jogi és az akadémiai kiadó gondozásában. példányszámuk a korábbiaknál nagyobb, összesen mintegy félmillió lesz. az újdonságok között lesz egy háromkötetes állattenyésztési szakkönyvsorozat, valamint több, mezőgazdasági joggal foglalkozó és ismeretterjesztő mű, mint például a hortobágy történetét bemutató könyv. a kiskert-tulajdonosok is számos új mű között válogathatnak majd. a szakmai újdonságok jelentős része alap- és középfokú, ami minden biztonnyal növeli olvasótáborukat.

/folyt.köv./

14.20/ra

16⁰⁰

-34-

bb.44. / a jövő év ... folyt./ra

az eddigi tapasztalatok figyelembevételével a könyvhónap alatt sok üzemben szerveznek könyvadásokkal egybekötött kiállításokat is./mti/

--

bb.45. megbízólevélátadás

tm/pr/ra hgy

1976. november 17.

Losonczy Pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke szerdán fogadta Roberto de Negri Yberrri rendkívüli és meghatalmazott nagykövetet, a mexikói egyesült államok új magyarországi nagykövetét, aki átadta megbízólevelét. a megbízólevél átadásánál jelen volt Garai Róbert külügyminiszterhelyettes./mti/

--

bb.47. növeli országellátó szerepét bács megye mezőgazdasága - ülést tartott a megyei tanács végrehajtó bizottsága

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

sikeresen indul az ötéves mezőgazdasági terv végrehajtása bács-kiskun megyében, állapították meg szerdán a megyei tanács végrehajtó bizottságának ülésén. ehhez jó alapul szolgált az elmúlt tervidőszak gátlódott gazdálkodása. az országellátásból jelentős szerepet vállaló megyében - az utóbbi öt év alatt - a tervezettnél többet, 7,3 milliárd forintot költöttek a mezőgazdasági termelés fejlesztésére. e tartós beruházások jelentős része most kezd kamatozni, nagyobb mennyiségű árut adni. az idén értékelik először a 32 új, zárt rendszerű állattenyésztő telep teljes üzemelését.

az új ötéves terv a meglévő létesítmények hatékonyabb kihasználására és a szakosított termelés továbbfejlesztésére irányul. így a Duna-Tisza közén a következő öt évben is a zöldség-, gyümölcs- és a hustermelés növelése a cél. kiemelt programként foglalkoznak a gyenge termőhelyi adottságú kiskunsági homokhátsággal, ahol intenzív természetkivánnak megvalósítani. harmincezer hektáron talajjavítással, öntözéssel teremtenek lehetőséget a kertkultúráknak. a mezőgazdasági művelésre alkalmatlan területeken folytatják a gyepesítést, az erdősítést. a megyében 1980-ig 200 kilométer hosszú vízgyűjtő-szállító rendszer épül, s a tervidőszakban 33 mezőgazdasági üzem rendezkedik be csapadékpótlásra. a vízi utak igénybevételével, bekötőutak építésével javul a nagyhártáru megyében az árumozgatás is./mti/

--

14.30/ra

-35-

16⁰⁰

bb.46. régészek országos találkozója velemben

vid/ká/ra hgy

1976. november 17.

az európai bronzkultúra egyik bölcsőhelyén, velemben szer-
ándért véget a hazai ősrégészet bronz és vaskorral
foglalkozó szakembereinek három napos tanácskozása. első alka-
lommal találkoztak e régi kor „vallatói”, s ezután évente
itt folytatnak eszmecserét munkájukról.

a szombathelyi savaria muzeum szakemberei bemutatták
a kőszegi hegy oldalában a bronzkori város feltárását és
eddig előkerült gazdag tárgyi anyagot. velem-szentvid a bronz-
kor egyik székvárosa volt. az itt készült bronzeszkö-
zöket - amelyekhez az ércet az alpokból a korabeli európa
legfontosabb kereskedelmi utvonalaán, a hegy lábánál húzódó
borostyánkő uton hozták - 300 kilométer sugarú körzetben hasz-
nálták. a székváros a kelet-mediterrán településekhez hason-
lóan a hegyoldalon egymás fölé, teraszosan épített rakott-
kő házakból állt. a hegy tetején fellelegvár uralta a
környéket. i.e. 1100-ban épült a város. a teraszokon a
bronzkori lakosságnak körülbelül tíz egymást követő nem-
zedéke élt.

a több éve folyó, s összesen mintegy 15 évre tervezett
feltárás - amely a hazai őskorkutatás kiemelt munkája - so-
rán fokozatosan kibontakozik az ősváros mind többet tud-
nak meg a régészek a hajdan ott élt emberekről, életformájuk-
ról, növény és állatvilágáról, iparáról, kulturájáról, tele-
pülésszerkezetéről.

a tervek szerint idegenforgalmi, közművelődési célt szol-
gál majd a napvilágra kerülő bronzváros. állandó kiállítás, ős-
kori szabadtéri muzeum várja néhány esztendő múlva az érdeklő-
dőket./mti/

.-.

bb.48. száz éves a magyar könyvszemle

t/km/gg/zs/ra hgy

1976. november 17.

száz éve látott napvilágot az akadémiai kiadó gondo-
zásában megjelenő magyar könyvszemle című könyv-
történeti folyóirat első száma. az ünnepi alkalomból sajtó-
tájékoztatót tartottak szerdán a magyar tudományos aka-
démia tudós klubjában. mátrai lászló akadémikus, a szerkesz-
tő bizottság elnöke, valamint a folyóirat szerkesztői méltó-
tatták az évforduló jelentőségét, beszéltek a folyóiratnak
a magyar tudományban és kulturában betöltött szere-
péről.

/folyt.köv./

14.40/ra

-36-

16⁰⁵

bb.48. / száz éves ... folyt./ra

„magyar könyvszemle. a magyar nemzeti muzeum könyvtára
ezen cím alatt folyóiratot indít meg, mely a magyarországi
könyvészet és a hazai könyvtárak közlönye óhajt lenni. a közöl-
ni fog a régiebb magyarországi bibliographia körében tartó ér-
tekezéseket és az új felfedezésekről szóló értesítéseket. is-
mertetni fogja a hazai könyvtáraknak történetét, szerveze-
tét, nevezetesebb tudományos kincseit és szerzeményeit.,,
- így fogalmazta meg a magyar könyvszemle első füzetében frak-
nói vilmos, a magyar nemzeti muzeum könyvtári őrre a 100
évvel ezelőtt indult folyóirat céljait.

Mint mátrai lászló, a folyóirat szerkesztő bizottságának
elnöke elmondta, a lap kulturális és tudományos hivatásának
lényege azóta sem változott: a könyv az olvasás, a műveltség
szolgálatában áll. tudományos igényességgel, hű és megbiz-
ható közlésekkel igyekeznek beszámolni a hazai könyvtörténet-
kutatás legújabb eredményeiről, más nemzetek hasonló tuda-
ományos tevékenységéről. a magyar könyvszemle a könyvtári
kutatások szervező műhelyévé vált, s nagy segítséget ad a nap-
jainkban egyre magasabb szinten kibontakozó művelődéstörté-
neti kutatásoknak.

a szerkesztési elvek a jövőben is változatlanok maradnak;
igyekeznek mindig beszámolni a legújabb tudományos ku-
tatások eredményeiről. ismertetik a könyvtörténeti kiad-
ványokat, a jelentősebb évfordulók kapcsán - jövőre várható a
széchenyi könyvtár megalapításának 175. évfordulója - tanulmá-
nyokat tesznek közzé a könyvvel, könyvtörténettel foglalkozó
intézmények munkájáról, történetéről. ugyanacsak a folyóirat
lapjain közlik majd a nagyobb magyar könyvtárakban található
kódexek, kódex-töredékek feldolgozását, katalógusát./mti/

.-.

14.50/ra

-37-

16¹⁵

bb.49. „faluföldrajz,, - előadói konferencia nyiregyházán

vid-/fm/fé hgy

1976.november 17.

az utóbbi esztendőkből - viszonylag mellőzve a faluföldrajz tudományágát - egyre nagyobb térrel hódítanak az urbanisztika aktuális kérdései, pedig a falusi térségek erőforrásait számbavevő és annak feltárásával foglalkozó faluföldrajz tudományában is rejlenek ma még kiaknázatlan területek, lehetőségek -hangoztatták a nyiregyházán szerdán megrendezett faluföldrajzi előadói konferencián. az országos tanácskozás részvevői három előadást hallgattak meg. a faluföldrajzzal kapcsolatos feladatokról, kutatási módszerekről dr.enyedi györgy, az mta földrajztudományi kutató intézetének tudományos osztályvezetője tartott tájékoztatót, mint mondotta, hazánk lakosainak csaknem fele községekben él, s ezért van különleges jelentősége a kistelepülések és környékük természeti, demográfiai, gazdasági vizsgálatának, a kutatási módszerek fejlesztésének, szélesítésének.

a tanácskozás további két beszámolója a falvak településföldrajzi vizsgálatával, valamint a faluföldrajz adatainak oktatás- és ismeretterjesztésbeli felhasználásával foglalkozott./mti/

--

bb.50. a budapesti közlekedési vállalat

tr/zs/fé hgy

1976.november 17.

értesíti az utazóközönséget, hogy a soroksáron közlekedő komp helyett /soroksár és csepel sziget között/ 18-án 9-12 óra között hajó közlekedik./mti/

--

bb.55. nemeslaki tivadar

k sz/tm/ie/fé hgy

1976.november 17.

kohó- és gépipari miniszter, aki delegációt vezetett kuvaitba, - majd irakba, valamint egyiptomba, a kairói magyar gazdasági és műszaki napok megnyitására utazott volna, - kuvaitban megbetegedett, ahol jelenleg kórházi ápolásra szorul./mti/

15.05/fé

-38-

16^{vo}

bb.51. előtérben a klasszikus és a romantikus stílus - a magyar divatintézet sajtótájékoztatója

t ol/gg/ie/fé hgy

1976.november 17.

a magyar divatintézet ismét megrendezte hagyományos bemutatósorozatot a duna intercontinental szállóban. az újságírókat szerdán a helyszínen nemcsak arról tájékoztatták, hogy a jövő év tavaszi-nyári divatja nem tartogat semmiféle meglepetést, hanem arról az utról is, amely a nemzetközileg egyeztetett divatirányzatok hazai meghonosításáig vezet.

vas sándor, az intézet igazgatója arról számolt be, hogy sikerült megvalósítani a nemzetközi tapasztalatokon alapuló a divat várható alakulását előrejelző elképzeléseket egyeztető magyar divat-trendet. ehhez bőszégesen gyűjtöttek külföldi információkat, tanulmányozták a hazai lakosság öltözködési szokásait és egyúttal figyelembe vették a hazai ruházati ipar technikai-technológiai feltételeit, valamint az alapanyagellátás nyújtotta lehetőségeket. ez utóbbit megkönnyítette a magyar divatintézetnek a hazai iparvállalatokkal fennálló együttműködése, amit a vállalatok legtöbbjével szerződésben is rögzítettek.

a szerdán bemutatott 180 modell-együttes tervezésében is 24 gyári tervező vett részt és 52 hazai vállalat és szervezet alapanyagából szabták-varrták az öltözékeket. az említett együttműködés keretében az intézet, a könnyűipari tárca megbízásából érdemben is hozzászólt a ruházati ipar választékának esztétikai kialakításához, amit nagyban segít, hogy újabban összevontan rendezik a nagy tételű belkereskedelmi üzletközpontokat, amelyeknél jelen vannak a magyar divatintézet munkatársai is.

a jövő év tavaszára-nyarára ajánlott kollekciót a természetes szín, anyag és forma jellemzi, s a tervezés tudatosan érzékelteti, hogy ez a divat nem egy idényre szól, hanem hosszabb életű lesz. alapruhatárat dolgoztak ki, amelynek igényesebb, tartósabb anyagból készülő darabjai egymással variálhatók, és a kiegészítők változtatásával többféle alkalomra is használhatók. mindkét nem és minden korosztály divatjában két fő stílus - a klasszikus és a romantikus - lesz megkülönböztethető, és ez vonatkozik a kiegészítő darabokra is. a ruha- és a szoknyabőrök szelidülnek, a szabadidő öltözékek között új lendületet kap a farmer divatja, amely sokat gazdagodik színben, formában, díszítőelemekben egyaránt. a divatszínek előreláthatólag egyebek mellett a sárga, a piros a kék különféle árnyalatai lesznek.

/folyt.köv./

-39-

16^{vo}

bb.51./ előtérben ...folyt/fé

a férfiöltönyöket is klasszikus vonalakkal, keskenyebb sziluettel szabják, az öltönyökhöz ismét divatos lesz a mel-lény, a csipőben szorosabb nadrágok párhuzamosak vagy lefelé enyhén bővülők és nagyon ritka lesz a hajtóka./mti/

-.-

bb 52. ismét nyugodt, kiegyensúlyozott az állatpiac- sikeres az állatforgalmi és husipari vállalatok akciója

i jf gk ie bh hgy

1976. november 17.

a korábbi hetekben az állatpiacokon a vártnál nagyobb volt a malackinálát; ennek levezetésére, illetve a kedvezőtlennek mutató tendencia megváltoztatására időközben az állatforgalmi és husipari tröszt különféle intézkedéseket hozott. ezekkel - a november közepi összesítés szerint - rövid idő alatt sikerült normalizálni a keresletet és a kínálatot; a sertés piacot most az egész országban a kiegyensúlyozottság, az értékesítési biztonság és a nyugodt légkör jellemzi. mindezt főként az tette lehetővé, hogy a vállalatok a negyedik negyedév eddig eltelt időszakába már 230 ezer növendéksertést vásároltak fel a mezőgazdasági kistermelőktől - ily módon biztosították számukra az értékesítési biztonságot -, és gondoskodtak az állatok elhelyezéséről, továbbneveléséről. a malacok többsége az állami hizlaldákba került. igen jók az eredmények az új bérhizlalási akció keretében is; a mezőgazdasági nagyüzemekkel megkötött szerződések alapján november közepéig 75 000 süldőt és malacot adtak át a nagyüzemeknek bérhizlalásra. ez a mennyiség várhatóan egy-két héten belül eléri majd a 100 ezret.

a tulzott malackinálát levezetésének egyik fontos eszköze hogy a mezőgazdasági kistermelők kilogrammonként 3 forintos időszaki felárral köthetnek szerződést a jövő év első időszakára süldők értékesítésére. ez a lehetőség az elmúlt napokban némileg megváltozott: ezzel a feltétellel a kistermelők csak 1976 végéig köthetnek szerződést, viszont nem csupán az eredetileg meghirdetett időpontig, hanem tovább, 1977 március végéig értékesíthetik felárral süldőiket.

kedvező jelenség az is, hogy mintegy kéthónapos várakozás után a kistermelők kezdenek megbarátkozni a több évre szóló hizottsertés-értékesítési akcióval; ezt bizonyítja az a tény, hogy október végéig már 34 ezer sertésre kötöttek több éves szerződést a kistermelők, s ez a mennyiség november első hetében további hétezerrel nőtt. ebben az akcióban a megyék között nagy differenciák mutatkoznak. a legnagyobb az érdeklődés a több éves szerződéskötés iránt békés, fehér és veszprém megyében./mti/

-.-

- 40 -

15.23 bh

1630

bb 53. japán műszaki-tudományos kormányküldöttség

gk zs bh hgy

1976. november 17.

tett látogatást dr. takashi mukaibo vezetésével hazánkban 15-17. között. a delegációt, amelynek vezetőjét fogadta huszár istván, a minisztertanács elnökhelyettese is, megbeszéléseket folytatott a magyar tudományos akadémián, az országos műszaki fejlesztési bizottságnál, a nemzetközi gazdasági kapcsolatok titkárságán, valamint a kulturális kapcsolatok intézetében, és megismerkedett több kutató intézetünk tevékenységével./mti/

-.-

bb 54. beszéljünk, írjunk szebben, érthetőbben a hivatalokban - nyelvművelő ankét szombathelyen

vid ká bh hgy

1976. november 17.

a szebb, közérthetőbb, egyszerűbb hivatali nyelvről tartottak ankétot szerdán szombathelyen. közalkalmazottak, a tanácsok és különböző hivatalok, intézmények dolgozói folytattak eszmecserét a nyelvművelés kérdéseiről.

dr. gonda györgy a vas megyei tanács elnökének megnyitója után dr. kemény gábor, a magyar tudományos akadémia nyelvtudományi intézetének tudományos munkatársa, a „hivatalos nyelvünk kézikönyve”, című, nemrég megjelent kötet egyik szerzője szövegezt a résztvevőkhöz.

a hivatalos nyelvnek a közérthetőséget veszélyeztető nehézsége, az élet nyelvétől eltávolodott stílusa, írás- és beszédmódja politikai, erkölcsi, sőt gazdasági károkat okozhat - hangsúlyozták az ankéton. a nehezen érthető, tulzottan szakmai, esetenként homályos, cikornyás szóhasználatot jogos bírálatok érik. a hivatalos nyelv egyszerűsítésével is növelhető a hivatali munka hatékonysága, csökkenthető a bürokrácia.

az említett kézikönyvben a pénzügyminisztérium államigazgatási szervezési intézete összegyűjtötte a hivatali nyelvhasználat főnokságait és helyettük jobb, egyszerűbb, magyarabb megoldásokat javasol./mti/

-.-

- 41 -

15.40 b

1630

bb.56. magyar művészek koncertjei törökországban

t mir/gk/zs/fé hgy

1976.november 17.

magyar zeneművészek utaztak törökországba, ahol november 18-án és 20-án isztambulban adnak koncertet. az isztambuli hangversenyen németh gyula vezényli a helyi szimfonikus zenekart, szabó csilla zongoraművész pedig liszt: esz-dur zongoraversenyét adja elő. a művészek november 26-án és 27-én ankarában adnak újabb koncertet, amelyen fellép fábián mártá cimbalomművész is./mti/

--

bb.57. kiállítás a helyes táplálkozásról szolnokon

vid-/fm/fé hgy

1976.november 17.

„helyes táplálkozással egészségünkért,„ címmel kiállítás nyílt szerdán szolnokon, a hazafias népfront barátság klubjában az egészségnevelési hónap keretében. a tanulságos tárlaton megtekinthetők az orvosok által javasolt és a kereskedelem által kínált könnyű ételek, továbbá megismerkedhetnek az érdeklődők a korszerű táplálkozás formáival, előnyeivel. a háromnapos kiállítás anyagát az iskolásoknak is bemutatják, majd a megye más településeire vándoroltatják./mti/

--

bb.58. öt év alatt a mezőgazdasági beruházások 59.2 százalékát fordítják gépekre - országos gépesítési tanácskozás mezőtúron

vid-/fm/fé hgy

1976.november 17.

a magyar agrártudományi egyesület gépesítési társaságának gépkereskedelmi szakosztálya, az agrotröszt és a debreceni agrártudományi egyetem mezőgazdasági-gépészeti főiskolai kara rendezésében szerdán kétnapos tanácskozás kezdődött mezőtúron. a tanácskozás témája: a nagyteljesítményű gépek fogadásának, üzemeltetésének időszerű kérdései a mezőgazdasági üzemeknél és vállalatoknál. az első napon hitelpolitikai, forgalmazási, műszaki, anyagellátási és üzemeltetési kérdésekkel foglalkoztak. /folyt.köv./

16.00/fé

-42-

1658

bb.58. / öt év alattfolyt/fé

többek között elmondották, hogy a negyedik ötéves tervben a mezőgazdasági beruházások mintegy harminc százalékát fordították gépek vásárlására. ez az arány a jelenlegi tervidőszakban 59.2 százalékra növekszik. az agrotröszt felkészült a nagyteljesítményű mezőgazdasági erő- és munkagépek iránti növekvő igény kielégítésére. a tervidőszakban 43 milliárd forintnak megfelelő gépi árualap áll rendelkezésre. a gépek választéka is kielégíti majd az igényeket. a nemzeti bank a jövőben hitelelőrehozással segíti a mezőgazdasági üzemek gépvásárlásait.

a tanácskozáson felhívták a figyelmet arra, hogy a nagygépekben rejlő potenciális teljesítőképességet csak megfelelő színvonalon álló műszaki kiszolgálással lehet kihasználni. nagyobb szerepet kell kapnia a tervszerű munkavégzésnek enélkül ugyanis a nagyértékű gépek kapacitását csak részlegesen lehet hasznosítani. a tanácskozás második napján a vezető termelési rendszerek szakemberei a nagyteljesítményű erő- és munkagéprendszerek üzemi tapasztalatait mondják el, majd bemutatón megtekinthetik a speciális gépek feltöltési idejének csökkentési módszereit. az elhangzott javaslatokat a rendezők az illetékes állami szervekhez továbbítják./mti/

--

bb 62. urho kekkonen megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét

t bc gg zs bh la

1976. november 17.

urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke szerdán a hősök terén megkoszoruzta a magyar hősök emlékművét.

a koszuruzásnál jelen volt dr. trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, szépvolgyi zoltán, a fővárosi tanács elnöke, nagyjános külügyminiszterhelyettes, dr. matusek tivadar, a magyar népköztársaság helsinki nagykövete, nárai istván vezérőrnagy, farkas mihály ezredes, a budapesti helyőrség parancsnoka, s a külügyminisztérium több vezető munkatársa. jelen voltak a koszuruzáson urho kekkonen kíséretének tagjai is./mti/

--

- 43 -

16.10 bh

1640

bb.63. urho kekkonen látogatása losonczi pálnál

t bc gg zs bh la

1976. november 17.

urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke szerda délután látogatást tett losonczi pálnál, az elnöki tanács elnökénél az országházban.

a szívélyes, baráti találkozáson jelen volt puja frigyes külügyminiszter, dr. matusek tivadar, a magyar népköztársaság helsinki nagykövete, valamint keijo korhonen, a finn köztársaság külügyminisztere, paul jyrka:nkallio, a finn köztársaság budapesti nagykövete és jaakko iloniemi, a külügyminisztérium politikai főosztályának vezetője./mti/

--

bb.59 . hazánkba érkezett az ukrán szovhozügyi miniszter

k sf/gk/ie/fé hgy

1976.november 17.

szerdán i.i.szmatoljannak, az ukrán szovjet szocialista köztársaság szovhozügyi miniszterének vezetésével küldöttség érkezett hazánkba. a küldöttséget a keleti pályaudvaron hammer józsef mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes fogadta. a küldöttség a magyar mezőgazdaságot tanulmányozza./mti/

--

bb.60. uj állattenyésztési intézmény szekszárdon

vid-/fm/fé hgy

1976.november 17.

vánca jenő mezőgazdasági és élelmezésügyi miniszterhelyettes szerdán átadta rendeltetésének a szekszárdi mesterséges állattenyésztési termékenyítő főállomást. az 1972.évi kormányhatározat alapján mintegy 15 millió forintos költséggel létesített főállomás négy megye - baranya, somogy, fejér és tolna - állattenyésztésének, elsősorban szarvasmarhatenyésztésének fejlesztését segíti elő, immár az ötödik ilyen korszerű létesítményként az országban./mti/

--

-44-

bb.64. kádár jános pohárköszöntője

fé la

1976.november 17.

rendelkezésre bocsátjuk kádár elvtárs pohárköszöntőjét, amely a kekkonen elnök tiszteletére rendezendő diszvacsorán hangzik el. embargó: feloldásig!

x x x

tisztelt elnök ur!

kedves vendégeink!

nagy örömmre szolgál, hogy a magyar népköztársaság vezető testületei nevében őszinte tisztelettel és nagyrabecsüléssel üdvözölhetem körünkben önt, elnök ur, a testvéri finn nép képviselőjét, igaz barátunkat, kíséretének valamennyi tagját, minden kedves vendégünket.

megtiszteltetés számunkra, hogy meghívásunknak eleget tett és ellátogatott hazánkba. az ön mostani látogatása kiemelkedő állomása kapcsolatainknak. már jól bevált gyakorlatunk, hogy országaink vezetői, népeink társadalmi képviselői rendszeresen találkoznak. magam is jóleső érzéssel gondolok vissza a három évvel ezelőtt finnországban tett látogatásomra, arra a baráti fogadtatásra, amelyben a testvéri finn nép és személy szerint ön, elnök ur, részesített.

felejthetetlenek számunkra azok a történelmi napok, amelyekkel mi, a magyar küldöttség tagjai az európai biztonsági és együttműködési értekezlet alkalmából töltöttünk az önök szép fővárosában, helsinkiben. minden kívánságunk az, hogy viszonzhassuk azt az irántunk tanúsított kiüntető figyelmet és vendégszeretetet, amelyben finn barátaink bennünket részesítettek.

kivánom, elnök ur, érezze jól magát nálunk, és remélem, hogy a rendelkezésre álló rövid idő alatt is bepillanthat a magyar nép életébe, megismerkedhet a hazájukat gyarapító, a szocialista társadalmat építőmunkások, szövetkezeti parasz-
tok, értelmiségiek újabb eredményeivel.

/folyt.köv./
16.20/fé

-45-

1648

bb.64. / kádár jános ...1.folyt/fé

tisztelt elnök ur!

barátaink!

a magyar- finn kapcsolatok az elmúlt években jelentősen fejlődtek, s napjaink követelményeihez igazodva, sok tekintetben gazdagodtak is. népeink hagyományos kapcsolatait ápolva nem kis büszkeséggel mondhatjuk, hogy együttműködésünk a különböző társadalmi berendezkedésű országok békés egymás mellett élésének jó példája, s egyben hiven tükrözi azokat a törekvéseket is, amelyeket a finnlandia palotában okmányba is foglaltunk. szerződésben is rendezett együttműködésünk zavartalan, jól szolgálja a két nép nemzeti érdekeit és azokon tulmenüen a népek közötti barátság általános ügyét. azt is látnunk kell azonban, hogy lehetőségeinket még korántsem használtuk ki teljesen. ha kölcsönös erőfeszítéseket teszünk, még előbbre juthatunk. meggyőződésünk, hogy az ön mostani látogatása újabb hozzájárulás kétoldalu kapcsolataink bővítéséhez politikai, gazdasági és kulturális téren egyaránt, s tovább mélyül barátságunk és együttműködésünk.

elnök ur!

barátaink!

az utóbbi években mindinkább tért hódít az enyhülés, a különböző társadalmi rendszerű országok békés egymás mellett élésének politikája. az európai helyzetben kedvező változások következtek be, az enyhülés eredményei földrészünkön a legszámottevőbbek. a további előrehaladás nagy mértékben függ attól, hogy a béke hívei leküzdjék azokat az akadályokat, amelyekkel a visszahuzó erők az enyhülés politikáját igyekeznek fékezni.

hazánkban jól ismerik és nagyra becsülik a finn kormány és személy szerint az ön fáradozásait és nagy érdemeit az enyhülés kibontakoztatásában, az európai biztonsági és együttműködési értekezlet előkészítésében és sikeres lebonyolításában. mindez hozzájárult finnorszag nemzetközi tekintélyének növeléséhez és bizonyította békeszerető, aktiv külpolitikájának életerejét.

/folyt.köv./
16.30/fé

-46-

16³⁰

bb 64. /kádár jános ... 2. folyt./ bh

a magyar népköztársaság a helsinki záróokmány szellemében őszintén törekszik az európai államok kapcsolatainak fejlesztésére, gazdasági, tudományos és kulturális együttműködésük bővítésére, az információcsere és az emberek közötti kapcsolatok szélesítésére a kölcsönös előnyök alapján. a magyar népköztársaság minden olyan javaslatot támogat, amely a nemzetközi béke és biztonság megszilárdítására, a kölcsönösen előnyös nemzetközi kapcsolatok fejlesztésére irányul. minden erőnkkel azon vagyunk, hogy a politikai enyhülést katonai enyhülés kövesse. ezért támogatjuk a szovjetunió javaslatait a fegyverkezési verseny megfékezésére. nagyraértékeljük a finn kormány kezdeményezését az észak-európai atomfegyvermentes övezet létrehozására.

a béke és a háboru kérdésében európa és a világ sorsa szorosan összefonódik. ezért üdvözljük azokat a kezdeményezéseket, amelyek szorgalmazzák a világ különböző térségeiben még meglevő feszültség-gócok megszüntetését. szolidárisak vagyunk a függetlenségükért, a szabadságukért és a társadalmi haladásért harcoló népek ügyével.

igen tisztelt elnök ur!

kedves finn vendégeink!

örömmel állapítjuk meg, hogy országaink együtt küzdenek a nemzetközi enyhülésért, az európai béke és biztonság megszilárdításáért, a helsinki konferencia záróokmányának maradéktalan végrehajtásáért. meggyőződésünk, hogy ezzel a külpolitikával igaz ügyet, európa és a világ népeinek jobb jövőjét szolgáljuk.

e gondolatok jegyében kívánok önöknek kellemes magyarorszaggi tartózkodást. bizonyos vagyok abban, hogy látogatásuk során tapasztalni fogják népünknek a rokon finn nép, a finn köztársaság vezetői és személy szerint kekkonen elnök ur iránti őszinte tiszteletét és megbecsülését.

emelem poharam urho kaleva kekkonen elnök ur egészségére, valamennyi itt jelen levő vendégünk egészségére, országaink és népeink barátságára és együttműködésére - fejezte be pohárköszöntőjét kádár jános. /mti/

--

- 47 -

16.30 bh

16³⁰

bb 61. új magyar film ősbemutatója ózdon

vid ká bh hgy

1976. november 17.

szerdán ózdon, a kun béla művelődési házban tartották a kilenc hónap című új magyar film ősbemutatóját. a jelenetek nagy részét ózd városban, valamint az ózdi kohászati üzemekben vették fel. a kóródi ildikó műve alapján, mészáros mártá rendezésében készült film alapmotívuma a magányos nő problémája.

az ősbemutatót követően a film alkotói és szereplői anketon találkoztak a közönséggel./mti/

--

bb 65. a népfront-mozgalom helyzetéről tanácskoztak győrött

vid fm bh la

1976. november 17.

a hazafias népfront városi, városkörzeti és községi bizottságai elnökeinek részvételével szerdán értekezletet rendeztek győrött. az értekezleten kállai gyula, a hazafias népfront országos tanácsának elnöke tartott előadást „a mozgalom helyzete, kongresszus utáni feladatok,„ címmel./mti/

--

bb 66. felavatták dr. münnich ferenc domborművét székesfehérvárott

vid fm bh la

1976 november 17.

dr. münnich ferenc születésének 90. évfordulója alkalmából szerdán emlékünnepséget és ünnepi csapatgyűlést rendeztek székesfehérvárott, a munkásmozgalom nagy alakjáról elnevezett általános iskolában. az ünnepségen - amelyen megjelent dr. münnich ferenc özvegye is - felavatták a nagy internacionalista harcos domborművét. a portré meszlényi jános székesfehérvári szobrászművész alkotása./mti/

--

- 48 -

16.40 bh

1400

t

bb 67. tovább bővül a kgst közös vagonparkja - az opw tanács ülése

t kf tr ie bh la

1976. november 17.

szerdán a máv vezérigazgatóságon szabó béla vezérigazgató-helyettes elnökletével folytatódott az opw tanács 30. ülése.

a tagországok képviselői egyebek között foglalkoztak az opw pénzügyi, díjelszámolási kérdéseivel. a tagvasutak egy része úgy vélte, hogy az opw tarifáit is, miután a nyugati vasutak a jövő évtől emelik a díjakat, emelni kell. a tanács állásfoglalása szerint az opw tagországok egymás közötti forgalmában önköltségen és szerény nyereségen alapuló díjakat kell alkalmazni. ezt

figyelembe véve korszerűsítik az opw kocsihasználati díjrendszert, amelyet a tanács jövő évi ülése elé terjesztenek.

a tanács elfogadta a szakértők előterjesztését az opw üzemeltetésének automatizált irányítási rendszeréről. úgy döntöttek, hogy ehhez nem állítanak fel külön számítógép-központot, hanem a csehszlovák vasutak adatfeldolgozó rendszerét, berendezéseit veszik igénybe, s kiépítik hozzá az adatok továbbítására alkalmas távközlési összeköttetéseket.

fő napirendi pontként foglalkozott a tanács ülése a közös kocsiállomás bővítésével. a kgst nemzetközileg egyeztetett szállítási tervéből kiindulva 1980-ig meghatározták a fejlesztés tennivalóit. miután egyelőre nincs arra lehetőség, hogy a növekvő fuvarozási feladatok végrehajtásához optimális kocsiállományt hozzanak létre, sorolták a feladatokat. a döntés értelmében a tagországok tranzitforgalmához mindenképpen biztosítanak opw vagonokat. megállapodtak abban is, hogy az exportszállításokhoz felhasznált kocsimennyiség négyszeresét igénybe vehetik a tagországok belföldi forgalmuk lebonyolítására. bejelentették, hogy jövőre négy ország - bulgária, csehszlovákia, az ndk és románia - együttesen újabb 8600 kocsit ad a közös vagonparkba. a tanács kérte az illetékes vasutakat arra is, hogy a beadott új kocsik számának megfelelően gondoskodjanak alkatrészekről is. a tanács véleménye szerint a tervidőszak végéig évente 15.000-20.000 vagonnal növelhető a közös kocsiállomány. előírták, hogy az opw-be már csak olyan vagon kerülhet, amely alkalmas egyrészt a nagysebességű forgalomra, másrészt az önműködő kocsi-átcsatlakozó-készülék felszerelésére. a máv egyébként egyelőre nem növeli hozzájárulását a közös vagonparkhoz, - jelenleg 33.400 kocsija van az opw-ben, - hanem az új beszerzésű kocsikkal folyamatosan felváltja a kiszolgált, az opw szigorú műszaki előírásainak már nem megfelelő vagonjait.

az opw tanács 30. ülése csütörtökön a tárgyalásokról készült jegyzőkönyv aláírásával fejeződik be./mti/

--

- 49 -

16.50 bh

1410

bb.68. „az oktatás története,, címmel kiállítás nyílt dorogon

vid-/fm/fé la

1976.november 17.

érdekes kiállítást nyitottak szerdán a dorogi józsef attila művelődési központban. az esztergomi tanítóképző iskola, a főszékesegyházi könyvtár és a balassa bálint muzeum, valamint egyéni gyűjtők anyagából bemutatják az oktatás történetét a középkortól kezdve a 20.század elejéig. különösen gazdagok esztergom 19. századi oktatási emlékei. országosan az elsők között nyílt meg itt 1860-ban a „kisdudóvíví társulat,, , ahol már az indulás évében 290 volt az „óvónok,, száma, és a gyerekekre „óvó bácsik,, ügyeltek fel. ugyancsak az országban elsők között jött létre esztergomban, 1842-ben a reformkor szellemében a mesterképző intézet. sok dorogi, illetve környékbeli községből származó emléket, így korabeli jegyzőkönyveket, iskolai értesítőket, szemléltető eszközöket állítottak ki./mti/

.-.

bb.69. teljesítette éves tervét az ózdi rudhengermű

vid-/fm/fé la

1976.november 17.

ez év január 2-án kezdődött meg az ózdi kohászati üzemek rud-során, április 1-én pedig a drót-során az üzemszerű termelés. a rud-dróthengerműnek a tervek szerint az üzembhelyezésétől számítva 1976.december 31-ig 153.000 tonna hengerelt árut kell előállítania. ennek a kötelezettségnek a gyár részleg kollektívája szerdáiig eleget tett. a legyártott rud- és drótttermékből hetvenezer tonnát tőkés piacon értékesített a vállalat, s az ebből eredő árbevétel meghaladja a beruházás során felhasznált tőkés deviza kétszeresét.

az ózdi rud-dróthengermű termelési sikere alapján lehetővé válik, hogy a gyár részleg kollektívája az év végéig még tizenhétézer tonna hengerelt árut állítson elő terven felül./mti/

.-.

bb.72. urho kekkonen látogatása kádár jánosnál

t bc/gg/zs/fé la

1976.november 17.

urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke szerda délután látogatást tett kádár jánosnál, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkáránál.

a központi bizottság székházában lezajlott találkozón szívélyes, baráti légkörben eszmecsere folytattak./mti/

17.00/fé

-50-

14/6

bb.70. takarmány „kutak,, területi állattenyésztési modell - tanácskozás a háztáji gazdaságok keveréktakarmány-ellátásáról tatabányán

vid/fm/fé la

1976.november 17.

komárom megye háztáji és kisegítő gazdaságaiban, akárcsak a nagyüzemekben, meghatározó szerepet tölt be az állattenyésztés. a kistermelők tavaly 8000 vagon abrakot - ebből 2000 vagonnyit táp és örlemény formájában - használtak fel. a kisgazdaságok állattenyésztési kedvének növekedését mutatja, hogy az idén csupán a gabonaforgalmi és a malomipari vállaltól már 10 hónap alatt több mint 2000 vagon keveréket vásároltak. emellett számos nagy állami gazdaság, így a bábolnai mezőgazdasági kombinát, a környei állami gazdaság, a komáromi állami gazdaság saját keverő üzeméből közvetlenül látja el a kistermelőket. a megyében három nagy termelőszövetkezeti keverőüzem is működik, de ezeknek kapacitása nincs kihasználva. ugyanakkor a kistermelői igényeket nem tudják maradéktalanul kielégíteni. ennek fő oka az, hogy a mintegy 80 takarmány-elárusító helyen nem tudnak megfelelő választéket és készletet tartálékolni, mert a szemes termények mellett sem elegendő jármű, sem munkaerő, de tároló kapacitás sincs.

hogyan lehetne ezen a helyzeten változtatni? - ezt vitatták meg szerdán tatabányán, a megyei tanácsnál rendezett megbeszélésen, ahol a takarmányok gyártásában és forgalmazásában érdekelt vállalatok, szervek vettek részt. arra a megállapodásra jutottak, hogy többféle variációt alkalmaznak. egyes helyeken a tsz-ek, vagy állami gazdaságok tudnak berendezkedni a raktározásra, az ellátásra. nem lehet viszont ezt például egy olyan közös gazdaságtól megkivánni, amelyhez 9-10 község tartozik. ugyanakkor nagy takarmánysilókat sincs értelme felállítani ott, ahol egyfajta tápból nincsenek nagy igények.

ezért most a megyei állattenyésztési felügyelőség olyan modellt készít, amelyben számba veszi, hogy az egyes községekben - az adottságok és a kialakult szokások szerint - milyen állatfajtákat tartanak a legszivesebben. ott igyekeznek a termelést ezekre orientálni, ugyanakkor megfelelő mennyiségben gondoskodnak a tartásukhoz szükséges keveréktakarmányokról. a takarmánysilókat készítő delta ktsz, valamint a bábolnai mezőgazdasági kombinát is vállalkozott arra, hogy saját költségén néhány községben ugynevezett takarmány „kutakat,, állít fel. ehhez olyan takarmánysilókat terveznek, amelyek több rekeszre oszthatók. így ezekben egyszerre többféle takarmányt tudnak tárolni, illetve ezekből elszállítani./mti/

.-.

17.45/fé

-51-

18⁰⁰

bb.71. megkezdődtek a magyar-román szakszervezeti tárgyalások

sl/tr/fé La

1976.november 17.

gáspár sándor főtitkár és a szaktanács más vezetői szerdán, a szot székházában fogadták a gheorghe pana elnök vezette román szakszervezeti küldöttséget. a baráti találkozó után megkezdődtek a két küldöttség hivatalos tárgyalásai. tájékoztatták egymást az országokban folyó szakszervezeti munkáról, a feladatokról, véleményt cseréltek a két ország szakszervezeti mozgalmának kapcsolatairól, valamint a nemzetközi szakszervezeti mozgalom időszerű kérdéseiről./mti/

--

bb.73. a laoszi küldöttség veszprém megyében

gg/ká/fé La

1976.november 17.

a phoumi vongvichit, a laoszi forradalmi néppárt pb tagja, minisztereelnökhelyettes, a laoszi hazafias front főtitkára vezetésével hazánkban tartózkodó laoszi küldöttség november 15-17 között veszprém megyében tett látogatást. a látogatás során a vendégek megismerkedtek a megye politikai, gazdasági és kulturális életével, ellátogattak a pápai textilgyárba, a herendi porcelángyárba, valamint a nemesgulácsi badacsonyi termelőszövetkezetbe./mti/

--

bb.74. a magyar-csehszlovák kulturális együttműködési egyezmény aláírásának 25.évfordulója

t nm/gk/zs/fé La

1976.november 17.

dr.alexander cernák, a csehszlovák szocialista köztársaság nagykövetségének tanácsosa és oldrich tesarik, a budapesti csehszlovák kulturális és tájékoztatási központ igazgatója szerdán koktélt adott a magyar-csehszlovák kulturális együttműködési egyezmény aláírásának 25.évfordulója alkalmából.

/folyt.köv.
18.00/fé

-52-

1820

bb.74./ a magyar-csehszlovák ...folyt/fé

a jubileumi ünnepségen dr.václav moravec csehszlovák nagykövet a csehszlovák külügyminisztérium és a csehszlovák nemzetközi kapcsolatok társasága nevében a csehszlovák nemzetközi kapcsolatok társaságának arany emlékérmével tüntette ki dr.szentistványi gyulánét, a hazafias népfront országos tanácsának titkárát, demeter sándort, a kulturális kapcsolatok intézetének elnökhelyettesét, dobozy imrét, a magyar írók szövetségének elnökét, sárai tibort, a magyar zeneművészek szövetségének elnökét és farkasinszky lajost, budapest főváros tanácsának elnökhelyettesét.

♣ főtitkárát

a csehszlovák nagykövet méltatta az országaink közötti kulturális egyezmény aláírása, valamint a budapesti csehszlovák kulturális és tájékoztatási központ fennállása 25.évfordulójának jelentőségét. hangsúlyozta, hogy kiemelkedő bizonyítéka volt a magyarország és csehszlovákia közötti szoros kulturális kapcsolatok gyümölcsöző fejlődésének a nemrég magyarországon megrendezett csehszlovák kulturális napok eseménysorozata. dr.václav moravec arról is szólt, hogy a negyed százada megköttött nagy jelentőségű egyezmény szilárd alapot teremt az országaink közötti művészeti, kulturális együttműködés további gazdagítására és bővítésére./mti/

--

bb.76. leonyid brezsnyev távirata kádár jánoshoz

fé La

1976.november 17.

leonyid brezsnyev, az szkp kb főtitkára jugoszláviából a szovjetunióba visszatérőben a repülőgép fedélzetéről a következő táviratot intézte kádár jánoshoz, az mszmp kb első titkárához:

„ hazatérve jugoszláviából, a testvéri magyarország felett átrepülve forró üdvözlétemet küldöm önnek, kedves kádár elvtárs, és az ön személyében az egész baráti magyar népnek, és őszintén kívánok boldogulást, valamint további sikereket a szocialista építésben, a xi.kongresszus határozatainak végrehajtásában.,./mti/

18.05/fé

--
-53-

1885

bb.75. hazaérkezett iránból a magyar parlamenti küldöttség

t-don/fe/zs/fé la

1976.november 17.

apró antal, az országgyűlés elnöke, aki parlamenti küldöttség élén hivatalos látogatáson iránban tartózkodott, szerda délután hazaérkezett. a delegációt a ferihegyi repülőtéren inokai jános, az országgyűlés alelnöke, garai róbert, külügy-miniszter helyettes, valamint az országgyűlés több tisztségviselője fogadta. ott volt a.moghtaderpur, az iráni császárság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője is./mti/

-.-

bb.77. kekkonen - pohárköszöntő

zs/fé la

1976.november 18.

rendelkezésre bocsátjuk urho kekkonen pohárköszöntőjét, amely az elnöki tanács ma esti diszvacsoráján hangzik el.
embargó: feloldásig!

x x x

első titkár ur!
elnök ur!
kedves hölgyeim és uraim!

nagy meglepéssel és örömmel hallgattam első titkár ur kedves szavait, amelyekben hazámról és személyesen rólam szólt. ön említést tett a népeinket összefűző hagyományos kapcsolatokról és országaink egyre bővülő együttműködéséről. engedje meg, hogy ezekért a gondolatokért - amelyek akár egy finn ember ajkáról is elhangozhattak volna - kifejezzem őszinte köszönetemet. szeretném már ez alkalommal is szívből megköszönni meghívásukat.

nem első ízben vagyok Magyarországon, de különös öröm tölt el, valahányszor a magyar barátaimmal való találkozásra, ennek a nagy multu országnak a viszontlátására készülök. országuk légköre az első pillanattól kezdve hiven érzékelteti a magyar nép sajátos és erőteljes jellemét.

/folyt.köv./
18.20/fé

-54-

1840

bb.77. / kekkonen1.folyt/fé

örülök, hogy ismét sok régi ismerőst üdvözölhetek. amikor Magyarországra látogatok, utazásomnak sohasem csupán az a célja, hogy a régi emlékeket felelevenítsem. a legutóbbi évtizedek a gyors fejlődés korszakát jelentették mind Finnországban és Magyarországon, mind pedig másutt Európában. abban a ma már nem létező régi Európában a finnek és a magyarok talán mindekelőtt rokonokként találkoztak egymással, és főként az ezen alapuló kapcsolataikat ápolták. ma már a korábbinál mindnyájan világosabban tudatában vagyunk annak, hogy egy nagyobb közösségnek, az európai népek családjának tagjai vagyunk. ez a tudat az utóbbi években egyre erősödött. meggyőződésem, hogy a Helsinkiben több mint egy évvel ezelőtt megtartott európai biztonsági és együttműködési értekezlet igen szemléletesen megmutatta nekünk is és a többi európai népnek is, hogy e család tagjának lenni milyen nagy felelősség. vonatkozik ez minden egyes állampolgárra, és természetesen különösen azokra, akik népük sorsát - annak bizalmából irányítják.

a hidegháboru legsúlyosabb időszakában sem volt nehéz fenntartani országaink kapcsolatait. Magyarország és Finnország vezető személyiségei találkozásainak már komoly hagyományai vannak. nagy örömmel emlékszem vissza magyarországi látogatásaimra és az ön finnországi látogatásaira, első titkár ur, valamint Losonczy elnök ur emlékezetes látogatására. ezek a találkozók, valamint széles körű kormányzintű kapcsolataink folyamatosan közelebb hozzák népeinket egymáshoz és fokozzák együttműködésüket. egyuttal hozzájárulnak annak az Európának a felépítéséhez, amelyet a helsinki záróokmány elvei végső célnak nyilvánítottak.

első titkár ur!

amikor 1973 őszén ön látogatást tett Finnországban, megállapítottam: a finnek gyakorlati politikájukkal már régóta igyekeznek bebizonyítani, hogy lehetséges és szükséges is az igen gyümölcsöző együttműködés a különböző társadalmi rendszerű országok között. azt mondtam akkor, hogy a különbség nem akadály, inkább ösztönzés számunkra. tudjuk, hogy Magyarországon ezzel egyetértenek. ennek szellemében már évek óta eredményes erőfeszítéseket tettünk együttműködésünk és kapcsolataink fejlesztésére. különösen a gazdasági együttműködésben sok még a kihasználatlan lehetőség. nyilvánvaló, hogy árucseréforghalmunkat valóban jelentősen csak úgy fokozhatjuk, ha kihasználjuk azokat a lehetőségeket, amelyeket az országaink közötti ipari, gazdasági és műszaki-tudományos együttműködési megállapodás nyújt. ismeretes előttünk, hogy Magyarország ilyen téren sok országgal jó eredményeket ért el. remélem, hogy nemsokára megvalósul ez a finn-magyar gazdasági kapcsolatokban is.

/folyt.köv./
18.30/fé

-55-

1845

bb.77. / kekkonen2.folyt/fé

a helsinki záróokmány új lendületet adott a finn-magyar együttműködésnek is. a mai napon igen hasznos beszélgetést folytattam önnel, első titkár ur. ennek alapján és a helsinki értekezlet után országaink között létrejött különböző szintű hivatalos érintkezések révén jól ismerem magyarországi álláspontját. nekünk is lehetőségünk volt álláspontunk ismertetésére.

magyarországi látogatásom kiváló alkalmat nyújt fontos tárgyalásokra és információcserére. ennek nagy a jelentősége olyan időszakban, amikor európa és az egész világ arra törekszik, hogy béke és nyugalom legyen, hogy sok nagy, közös problémát megoldhassunk. ma már egyetlen ország, s egyetlen kis ország sem élheti másoktól elzárkózva saját életét.

finnország és magyarország tevékenyen részt vesz a nemzetközi életben és a népek együttműködésében. ez megköveteli, hogy szoros kapcsolatot tartsunk fenn országaink között. mostani látogatásom alkalmával bizonyára új, személyes benyomásokat is szerzek arról az eredményes, gyors szellemi és anyagi építőmunkáról, amelyet a magyar nép az ön vezetésével, első titkár ur, már hosszú ideje végez.

finnországban örömmel fogadják a magyar testvérnép eredményeit és szívből sok sikert kívánnak magyarországnak a mind gazdagabb jövő építésében kifejtett törekvéseihez és erőfeszítéseikhez. a fejlődés, amelyet ma országainkban tapasztalhatunk, a jövőben - az egyre szélesebb együttműködés révén - mindkét fél számára hasznos lesz.

első titkár ur!

elnök ur!

engedjék meg, hogy az önök egészségére, az egész magyar testvérnép boldogulására és sikereire emeljem poharamat. éljen a testvéri magyar nép! - fejezte be pohárköszöntőjét kekkonen elnök.
/mti/

-.-

18.40/fé

-56-

18⁵⁰

bb 78. a belföldi szerkesztőség hireinek jegyzéke 13.00 órától 18.00 óráig

bh la

1976. november 17.

37. megemlékezés dr. münnich ferencről nyiregyházán
38. leváltárosok konferenciája
39. építkezések a szolnoki pályaudvaron
40. iskolai autóbusz a tanyáról bejáró gyerekeknek
41. gyermek- és ifjúságvédelem fejér megyében
42. balesetek
43. építőipari műszaki fejlesztési bemutató
44. februárban: mezőgazdasági könyvhónap
45. megbízólevél átadása
46. régészek országos találkozója
47. a bács megyei tanács vb. ülése
48. 100 éves a magyar könyvszemle
49. „ faluföldrajz, „ - előadói konferencia
50. bkv közlemény
51. a magyar divat intézet sajtótájékoztatója
52. állatpiac
53. japán műszaki-tudományos kormányküldöttség
54. nyelvművelő ankét szombathelyen
55. nemesslaci tivadar
56. magyar művészek hangversenyei törökországban
57. kiállítás a helyes táplálkozásról
58. országos gépesítési tanácskozás mezőtúron
59. hazánkba érkezett az ukrán szovhozügyi miniszter
60. új állattenyésztési intézmény szekszárdon
61. új magyar film ősbemutatója ózdon
62. kekkonen megkoszorúzta a magyar hősök emlékművét
63. kekkonen látogatása losonci pálnál
64. kádár jános pohárköszöntője /feloldásig embargós!/
65. tanácskozás a népfrontmozgalom helyzetéről
66. felavatták münnich ferenc domborművét székesfehérvárott
67. az opw tanács ülése
68. „ az oktatás története, „ - kiállítás
69. teljesítette éves tervét az ózdi rudhengermű
70. tanácskozás a keveréktakarmány ellátásról
71. megkezdődtek a magyar-román szakszervezeti tárgyalások
72. kekkonen látogatása kádár jánosnál
73. a laoszi küldöttség veszprém megyében
74. csehszlovák koktél
75. hazérkezett a parlamenti delegáció iránból
76. brezsnyev távirata kádár jánoshoz
77. kekkonen pohárköszöntője /feloldásig embargós!/
78. hírjegyzék
/mti/

-.-

- 57 -

18.55 bh

18⁵⁰

bb 79. időjárásjelentés

bh la

1976. november 17.

a meteorológiai intézet jelenti szerdán este:

erősen felhős idő

várható időjárás csütörtök estig:

erősen felhős, borult idő, elszórtan ismétlődő, kisebb esővel, az északi-középhegységben egy-két helyen hószállingózással. időnként megélnék az észak-nyugati szél. kora délutánra 5-10 fok közötti hőmérséklet várható./mti/
--

bb 80. biszku béla fogadta a román szakszervezetek általános szövetségének elnökét

sl bh la

1976. november 17.

biszku béla, a magyar szocialista munkáspárt politikai bizottságának tagja, a központi bizottság titkára szerdán, a kb székházában fogadta gheorghe panát, a román kommunista párt politikai végrehajtó bizottságának tagját, a román szakszervezetek általános szövetségének elnökét.

a szívélyes, elvtársi légkörben lezajlott találkozón részt vett gáspár sándor, az mszmp pb tagja, a szot főtitkára és timmer józsef, a szot titkára./mti/
--

bb.81. vacsora az országházban

t bc/gg/zs/fé la

1976. november 17.

a népköztársaság elnöki tanácsa szerdán vacsorát adott urho kekkonen, a finn köztársaság elnöke tiszteletére az országház vadásztermében.

/folyt.köv./
20.15/fé

-58-

20³⁰

bb.81. / vacsorafolyt/fé

részt vett a vacsorán kádár jános, a magyar szocialista munkáspárt központi bizottságának első titkára, losonczy pál, a népköztársaság elnöki tanácsának elnöke, lázár györgy, a minisztertanács elnöke, dr.trautmann rezső, az elnöki tanács helyettes elnöke, havasi ferenc, a minisztertanács elnökhelyettese, cseterki lajos, az elnöki tanács titkára, bondor józsef építésügyi és városfejlesztési miniszter, czinege lajos vezérezredes, honvédelmi miniszter, keserü jánosné könyvnyomtatási miniszter, pozsgay imre kulturális miniszter, puja frigyos külügyminiszter, dr.romány pál mezőgazdasági és élelmiszerügyi miniszter, dr.simon pál nehézipari miniszter, s a politikai, a gazdasági, a kulturális és a társadalmi élet több más vezető személyisége. a vacsorán részt vettek a finn államelnök kíséretének tagjai is.

innen : embargó feloldásig!

a szívélyes, baráti hangulatu vacsorán kádár jános és urho kekkonen pohárköszöntőt mondott. / kádár jános pohárköszöntőjét mai bb 64-es, kekkonen elnök pohárköszöntőjét bb. 77-es kiadásunkon közöltük./ /mti/
--

a szerkesztőségek figyelmébe!

mai bb.81. számú /vacsora az országházban/ utolsó bekezdésének embargóját, amely a két pohárköszöntőre vonatkozott,

f e l o l d j u k!

/mti/

--

21.20/fé

-59-

21.25

bb.82. a belföldi szerkesztőség híreinek jegyzéke 18 órától
zárásig

fé la

1976.november 17.

79. időjárásjelentés
80. biszku béla fogadta g.panát
81. vacsora az országházban kekkonen tiszteletére
82. hírjegyzék/mti/

.-.

21.30/fé

-v é g e -

-60-

21

készült az mti belpolitikai szerkesztőségében

a szerkesztőség vezetője : burján sándor

ügyeletes szerkesztő: halasi györgy

szerkesztő: koncz antal, lakatos erzsébet

M.T.I.

Szerkeszti a Belpolitikai Szerkesztőség

Szerkesztésért és kiadásért az MTI vezérigazgatója felel
Kiadja az MTI / Budapest I., Fém u. 5-7. 1426 Budapest / Pf. 3. Tel.: 159-490. Telex: 22-4371

Belföldi hírek

c s ü t ö r t ö k

bb 1. megyetemi berendezések a világűrben

i dg tm pr bh hgy

1976. november 18.

miként kapcsolódhat hazánk a földi erőforrások természeti kincsek műholdas felderítéséhez? milyen lehetőségei vannak a hazai kutatók közreműködésének a kozmikus fénykép és televíziós felvételek automatikus földre-továbbítására szolgáló rádióslánc kidolgozásában? a kérdések megválaszolására már készíti az előterveket a budapesti műszaki egyetem kutatócsoportja.

amennyiben az elképzelések valóra válnak, a technikai-tudományos kérdések kimunkálásában és a kozmikus műszerek megalkotásában jelentős feladatok várnak a megyetemi kutatócsoportra. az eddigi tapasztalatok azt bizonyítják, hogy a magyar szakemberek képesek megbirkózni ezekkel a feladatokkal is.

/folyt. köv./

0

- 1 -